Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DIARIO

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1060058• 1,50 Florin DIAHUEBS 9 MAART 2017

NARCO

Como 51 kg di cocaina di Aruba confisca

CORTE

Caso di Polis cu a viola muher ta wordo trata

Revela durante Conferencia di Hende Muher

Ministro Michelle Hooyboer a anuncia cu e ta retira di politica

Conferencia pa Hende Muher cu mensahenan poderoso



ORANJESTAD (AAN): den un Renaissance Convention Center a tuma lugar e conferencia di Hende Muher (Aruba International Women's Day Conference 2017) cual ta wordo organiza aki na Aruba door di Minister di Enseñanza. E aña aki a conta cu un grupo selecto di oradornan local y internacional, entre cual a destaca e ganador di premionan di Academia, actriz , "documentary filmmaker" y embahador di bon boluntad di United Nations Mira Sorvino.

CRIMEN

Atraco den madruga na Chuchubistraat

ORANJESTAD (AAN): Awor atracadornan no tin ora! Nan ta djis yega y invadi bo cas, y esey a pasa Diaranzon madruga banda di 5:00 am. Tres hende di habla hispano cu arma, a invadi un cas di un famia. Nan a mara dos victima, y asina bay cu Smartphone y tambe un Caha Fuerte. Ora Polis a yega, ya e atracadornan a baha na awa.

CONTROL

Autoridad a cera Restaurant cerca di Tarabana debi na higiena

ORANJESTAD (AAN): Pa varios dia caba, autoridad di Departamento di Salud Publico, hunto cu Polis, personal di DTI y Cuerpo di Bombero, a cuminza haci control riba establecimentonan cu ta bende cuminda y bebida.

Esey ta pa check si nan ta cumpli cu e rekesitonan minimo regardando higiena, protocol, seguridad, y exigencianan cu ley ta pidi pa cada trahador mantene su mes aden. Pueblo mes den su idealismo, lo desea pa e controlnan aki tuma lugar 365 dia pa aña, pa asina bo ta sigur cu e ta un control di continuidad, y asina lo por check tur negoshi cu tin riba e isla. Diaranzon a bolbe check algun restaurant den area di Playa, y uno di nan cu no ta cumpli cu e reglamentonan minimo di higiena den cushina, a haya un advertencia. Esey a bay acopla cu e orden, pa e negoshi wordo cera. Ta trata di Garden Restaurant, cu ta situa riba Caya Betico Croes, net ora cu bo ta cuminza yega na Tarabana, banda panort di caminda. Gerencia di e negoshi a wordo ordena pa haci e coreccion necesario, y unavez cu e haci esey, un siguiente inspeccion (kizas awe mes), lo por duna OK pa e negoshi habri bek of no.

Riba Dia di Hende Muhe Aruparking tabata hopi activo

ORANJESTAD (AAN): Cu mas of menos mil hende muhe presente den Renaissance Convention Center pa atende e conferencia di Hende Muhe, a nota cu e empleadonan di AruParking tabata hopi activo pa corigi tur e hende muhernan cu a staciona nan auto robes. Specialmente na e lagoen dilanti ex-cas di Gobernador, tur auto para riba acera, of e strepi geel a haya un sticker y klem, mientras cu takelwagen a cuminsa transporta algun pa Arubus, como garantia te ora cu e doño di auto paga e multa.

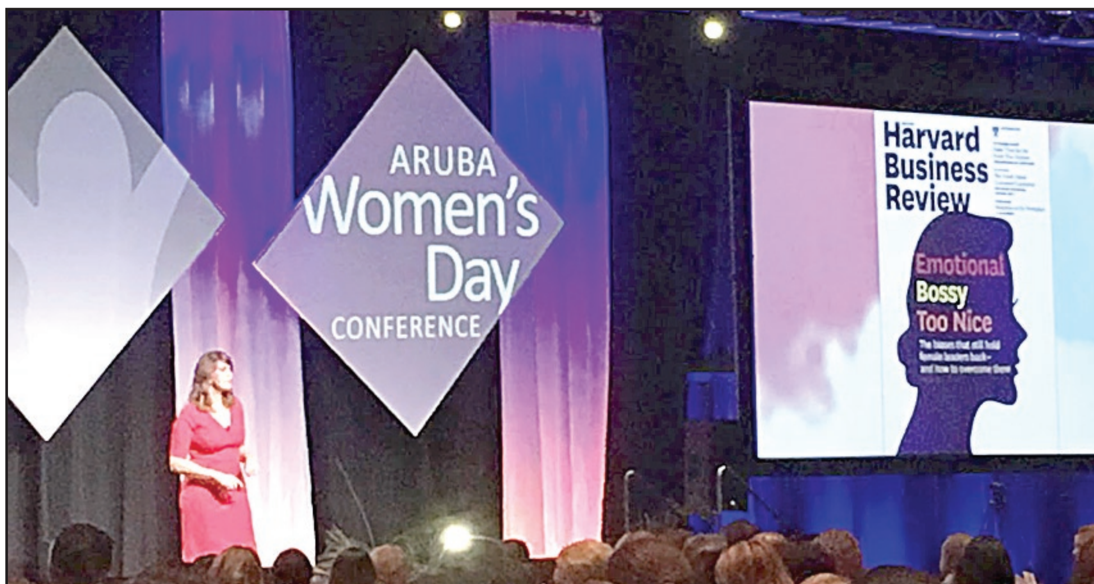
Ta nota cu ki ora tin un evento grandi den Convention Center, cu automobilistanan ta opta pa staciona mas cerca posibel of ta purba evita paga pa parkeer y consecuentemente ta staciona unda ta prohibi, cu consecuencia cu na final mester paga multa.

AruParking ta funciona desde 7or di mainta pero automobilistanan mester paga pa parkeer entre 9:00 am pa 3:00 pm. Asina mes ta controla te atardi pa esunnan mal staciona den centro di Oranjestad, incluyendo para unda normalmente ta prohibi pa para (riba acera rond di lagoen), of unda tin strepi color geel cu ta indica cu ta prohibi pa parkeer.



Durante Conferencia di Hende Muher

Michelle Hooyboer a anuncia cu e ta retira di politica



ORANJESTAD (AAN): Durante su discurso na e conferencia di Hende Muhe, precisamente riba Dia di Hende Muhe, Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu e lo no participa na e siguiente eleccion, programa pa dia 22 di september 2017.

Esaki despues cu el a aparece dos biaha riba lista di AVP y a ocupa e cartera di Minister di Asuntonan Social y Economia den Gabinete Mike Eman I y awendia ta terminando su di dos periodo como Minister di Enseñansa y Famia den Gabinete Mike Eman II.

Mucho motibo e no a duna, mas cu e ta kere cu dos termino ta suficiente y cu awor ta bon pa habri caminda pa hobennan sigui guia e pais aki.

E informacion aki ya caba e mandatario a informa su coleganan e dia anterior diamars durante e conseho di minister.

Procedente di Aruba

Portanan di auto yena cu 51 kilo di coca confisca na Hulanda



ORANJESTAD (AAN): No ta conoci si ya caba team encarga pa observa entre otro traficante di droga tin esun of esnan na bista caba pa e droga cu a wordo manda den porta di auto kibra algun tempo pasa pero awor a suministra e version na Hulanda.

Posiblemente autoridad lo ta asina leu cu nan investigacion pa pone man riba esun, esnan responsabel di e total di 51 kilo di Cocaina cu cuerpo di douane Hulandes a descubri den Rotterdam den un cargamento den portanan di auto.

Ta asina cu e container ta procedente di Aruba y e ta destina pa un empresa na Noord-Brabant. Segun e version e droga su balor riba caya ta den careda di 1 Miyon Euro. Mester menciona acerca cu luna pasa (Februari) a descubri esaki. Pero husticia a wanta e informe ayera y no ta exclui nan ta tin tempo pa cuminsa interoga doño di e empresa na Noord-Brabant ministerio publico Hulandes a duna di conoce.

E droga ta sconde den heronan bieu. Ta asina riba 16 Februari 2017 dos container di hero bieu a yega den haf di Rotterdam. E containernan ta procedente di Aruba y ta destina pa un empresa na Noord- Brabant. Den e container fuera di hero bieu tambe tin portanan di auto. E paketenan di droga ta scondi den e portanan. Diferente team a cuminsa move mesora entre otro e HARC Team den cual Douane Zeehaven Politie, FIOD ainda ta bin acerca team nan di Aruba cu lo mester a cuminsa investiga un que otro.

No ta por nada "AfPak Team" a lanta cabez hunto cu entre otro FIOD Aruba, departamento Droga, CID, Seguridad Nacional.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Happy St. Patrick's Day
St. Patricks Day
coi hunga di calidad
TOYS 4 US
Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207
CUMPRANDO SERCA NOS, BO PLACA TA KEDA CIRCULA NA ARUBA.

Agente di Polis sospecha di a viola un dama awe dilanti Hues



ORANJESTAD (AAN): Luna pasa e caso a keda posponi pa awe mainta cu e agente di Polis, B., ta presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Luna pasa Fiscal a pidi pa pospone e caso door cu ainda e procesverbaal no tabata cla y ademas di esey, abogado tabata kier a scucha un testigo.

ACUSACIONNAN:

Viola dama: E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra B. ta: cu riba 10 November 2016, el a viola un dama. Fiscal a bisa cu B. a presenta na un cas den Rancho y a exigi pasaporte di e dama. Despues el a bisa cu e dama tin cu bay cun'e den patruya. El a bay cu e dama na un lugar bandona na Ponton y eynan el a hiba e dama patras den e patruya y a force tene relacion sexual.

Arma cu 30 bala: Fiscal a bisa Hues cu e otro acusacion contra B. ta cu entre 1 Januari 2009 y 2016 como agente di Polis, e tabatin un otro arma na su cas y 30 bala. Fiscal ta considera esaki malversacion di un arma di Polis.

Scucha testigo: Abogado mr. de Hoogd a bisa Hues cu tin un testigo cu e ta desea pa scucha. El a bisa Hues cu tabatin e hombre A. den e cas kende por bisa kico a sosode. E abogado ta haya straño cu e hombre no a worde scucha como testigo. E abogado a pidi Hues cu si ta posibel laga e persona presenta den Corte na momento di tratamento di e caso pa e worde scucha.

Fiscal a bisa cu e no tin nada contra pa scucha e testigo pero lo por scuch'e na Hues Comisario. Hues a bisa cu e ta manda e caso na Hues Comisario pa scucha e testigo.

Pidi laga agente liber. Tambe mr. de Hoogd a pidi pa suspende detencion di su cliente. El a bisa Hues cu e agente di Polis a bay na un cas cu ta conoci pa prostitucion. E dama ta bisa cu e agente lo tabatin arma y a saca arma. Pero tin testigonan, colega Polis, cu recientemente a declara cu e agente no tabatin arma. Tambe e cuestion cu e lo tabata bou influencia di alcohol, ningun hende ta bisa algo di esey. Na opinion di abogado, B. ta para riba cu e no a haci nada. E abogado ta haya cu for di November 2016, B. ta sera y ta haya cu e por worde poni liber pendiente di e caso.

Fiscal opone. Fiscal a bisa Hues cu e ta contra pa laga B. liber. Fiscal a bisa cu e dama a bisa cu el a kere cu B. tabatin un arma door cu e tabata agente di Polis. El a sigui bisa cu tin dos testigo cu a bisa cu e agente a pidi pa pasaporte. Fiscal ta haya cu B. mester keda sera pasobra ta un caso serio.

E agente B. mes a bisa Hues cu no ta berdad cu el a malversa arma. El a splica cu e arma cu a hay'e ta di Cuerpo Policial cu el a haya hopi aña pasa pa traha cun'e. E ta para riba cu e no a malversa.

CASO POSPONI:

Hues, despues di a scucha Fiscal, abogado y e agente B., a bisa cu e ta rechaza e peticion pa B. haya libertad. Hues ta haya cu tin motibonan di peso. El a bisa cu e ta pospone e caso pa awe 9 Maart 2017.

DIARIO lo cubri e caso y lo informa lectornan tur loke a sosode den sala di Corte.

Asina mr. Andin Bikker ta expresa:

Minister di Husticia ta drumi den luz berde sin un plan pa combati abuso di mucha



ORANJESTAD (AAN)— Parlamentario mr. Andin Bikker, miembro di Partido POR: Plataforma Forza Nobo, a expresa den conferencia di prensa diamars, cu Minister di Husticia no tin un plan pa combati abuso di mucha.

Parlamentario mr. Bikker a indica cu esey ta bin dilanti den cada reunion cu Parlamento ora cu preguntanan ta wordo haci na e Minister riba e tema di castigonan minimo, por ehemplo, ora di papia di introduccion di cambio di maneho pa loke ta trata e castigo duna pa Ministerio Publico na momento cu tin cierto delitonan a wordo cometi, cada bez cu ta wordo pidi pa esaki wordo hisa e minister ta cay den discusion academico, pakico no por, kico su preocupacionnan ta.

Segun mr. Bikker, ora un persona ta ocupa e cargo di Minister di Husticia, dos Codigo e tin pa combati criminalidad: 1. E codigo penal unda cu e castigo ta ancra den dje y 2. E codigo di procedimento penal.

" E codigo di procedimento penal ta un instrument importante den combatimento di criminalidad cu ta data di aña 1996 y practicamente no a wordo cambia. Na Augustus cu a pasa hasta durante e instalacion di un Procurador General y un Huez, a wordo señala cu e for di 2013 caba nan a entrega un concepto y cu ta wardando pa e Codigo di Procedimento Penal wordo adapta. Por ehemplo, den nos Madre Patria Hulanda tocante e Codigo di Procedimento Penal por introduci, entre otro, e derecho di e victimanan".

Aki na Aruba, hopi biaha ta concentra mas den e codigo actual, riba e derecho di esun cu ta wordo acusa.

"Pero con a para cu e victimanan? Na Hulanda y na Hulanda, por ehemplo, tin derecho ancra cu e victima y su mayornan por hiba palabra durante un caso penal. Esaki ta incorpora den articulo 51 y otronan di e Codigo di Procedimento Penal di Hulanda. Bo tin tambe cu nan a amplia e casonan caminda e victimanan por cobra daño y perhuicio di esnan cu a haci nan daño" mr. Andin Bikker a subraya.

E parlamentario a indica cu esakinan ta ehemplonan palpable cu, como Minister di Husticia, ora e carece di un vision pa combati criminalidad y e tin e instrumentonan cu ta netamente y por ehemplo e cambionan den ley cu pa por moderniza nos leynan, pero e ta, gewoon, keda drumi den luz berde.

"Bo no ta actuando, no ta moviendo y cada bez cu den parlamento y otro ocasionnan preguntanan ta wordo haci riba e tematica aki, bo ta keda busca excuse pakico algo no por wordo haci. " Well, den nos opinion, mester por! Pasobra na final di dia e instrumento mas importante cu bo tin ta adapta y moderniza nos leynan, cuminza hacie!" Segun mr. Andin Bikker. El a agrega cu pesey ta masha importante pa introduci un Academia di Ley na unda por educa e huristanan cu tin interes den esaki, cu sigur tin hopi di nan, pa nan por haya e experticio pa por traha y moderniza nos leynan.Parlamentario mr. Bikke a sigui bisa cu esaki ta un ehemplo palpable tambe cu nos ta wordo confronta, lamentablemente, cu hopi caso di abuso di menor, pero por wak cu e minister actual ni den totalidad pa combatimento di criminalidad, pero pa e tema aki, tampoco no tin un plan specifico.

"Pasobra na final di dia si bo pensa un rato riba introduccion di castigo minimo, unda bo ta duna un señal fuerte como legislador, bo por bisa tende aki, e actonan aki ta inaceptable, repudiable, y nos comunidad no ta acepta esaki", Parlamentario mr. Bikker a subraya.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Un programa radial "War of the Worlds" tabata asina realistico, cu el a causa un gran panico na Merca na aña 1938, ora cu e oyentenan a kere cu en berdad tabata trata di un guera real.

Na Johnstown Pensylvania, un dam a kibra na aña 1889 y a laga un saldo di 2,209 hende morto.

John L. Sullivan tabata e ultimo campeon di boxeo tempo cu e pugilistanan ainda no tabata usa guante.

Biologia ta e estudio di cosnan (sernan) cu ta bibo.

Durante siglo 15, marinonan Portuguez na caminda pa East Indies tabata trece cu nan paraplu como regalo pa e realeza nativo. Na momento cu nan tabata baha riba un costa straño, e marinonan tabata habri nan paraplunan riba e cabez di nan capitan pa demostra su autoridad.

Bo tabata sa cu na China un di cada 14,500 persona ta doño di un auto? Na Merca un di cada 2 tin un auto.

Na New York, un trahador di chuculati lo cobrabo $350 pa traha un escultura di bo cabez den chuculati puro.

Na aña 1960, Journal of the American Medical Association a reporta cu un paciente cu a check in den un hospital pa un enkel hincha a ser examina y a ser averigua cu el a guli 258 cos, incluyendo un pida metal di 3 liber, 26 yabi, 39 file pa huña y 88 moneda diferente.

Jacinto Benavente tabata e prome autor Spaño pa gana e Premio Nobel di Literatura (na 1922).

Bo tabata sa cu prome cu siglo 19 no tabata tin un solo mata di toronha (grapefruit) na Merca? Awe Florida ta produci 70 porciento di tur e toronhanan di mundo.

Bo tabata sa cu e angulonan di un cuadrado ta forma 360 grado?

Maximillian Schell, e actor Aleman, a gana un Oscar como miho actor pa su papel di abogado defensor den "Judgement at Nuremberg" na aña 1961.

Un `Stinger' ta un cocktail forma pa brandy (cognac) y creme de menthe blanco.

Canibalismo ta e acto di come carni di un ser semehante. Tanto den reino animal como den raza humano e ta existi cu mas frecuencia di lo deseado.

E prome publicacion haciendo referencia na coleccion di stampia a sali na aña 1841, ora cu un muher a pone un aviso den un corant Ingles pa haya stampiyanan usa pa wallpaper su camber.

Oliver Wendel Holmes: "Mi ta na banda di esnan no regenera cu ta afirma e balor di bida como un fin riba su mes y no cu e santonan cu ta nengue".

E logro mas grandi di e civilizacion di Edad di Brons na Mesopotamia Y Egipto tabata e creacion y difusion a traves di cambio comercial y guera, di e hermentnan di civilizacion, especialmente e desaroyo di escritura.

E Codigo di Administracion di New York te awe ta exigi pa postenan ser erigi dilanti di City Hall pa e reporteronan por mara nan cabaynan.

Prome Minister Mike Eman:

Ta bay honra tur y cada un di e 2.147 firmantenan cu a carga e lucha pa nos Status Aparte



ORANJESTAD (AAN): Como parti di e celebracionnan pa Dia Nacional di Himno y Bandera, tin un ceremonia solemne programa riba Monumento 18 di Maart. E actividad aki ta un parti regular di e fiesta patriotico, sin embargo e aña aki, lo conoce un fecha diferente y un toke unico. Durante conferencia di prensa cu Comision Celebracion Dianan Nacional, entre otro instancia envolvi, Minister President y alabes Minister di Cultura Mike Eman a anuncia cu e acto ta diseña pa duna e maximo dedicacion y reconocemento na un di e personanan homenahea.

"E 2.147 firmante ta e pioneronan di e lucha pa un dia ta baas den nos mesun cas y a cana cu e deseo pa Aruba por a realisa su status aparte," Minister President Eman a bisa. Cu nan trabou, pa prome bes den Reino Hulandes, a acepta e deseo aki den un mocion di dia 18 di maart 1948 aproba cu unanimidad den Conferencia di Mesa Rondo. Premier Eman a splica cu tabata danki na e sosten total den nos comunidad cu 2147 persona, e tempo ey den un comunidad hopi chikito, cu tabatin e derecho di voto y tabata representa 70% di e electorado."Pa mi ta un honor pasobra tabata mi Tata cu a hiba e 2.147 firma cu a wordo pone den un forma hopi formal," e mandatario a expresa contando con na 1947 a cuminsa yama reunion na diferente cas y diferente club rond di nos isla. Na cada ocasion a presenta e texto manifestando e deseo pa Aruba haya su Status Aparte. "Y esnan cu tabata firma, tabata hacie dilanti di un notario, como un persona cu tin e derecho di voto, segun e leynan di e tempo ey," Premier a conta.

Tambe a splica cu a scoge e fecha di 16 di maart pa motibo cu hopi biaha e ceremonia ta forma parti di un programa hopi strak cu no ta duna berdaderamente espacio pa demostra e honor, dignidad y serenidad necesario na esnan cu a carga e lucha den su prome ora. "Nos tin mester di tempo pa dedica na e 2.147 firmante aki, algun di nan cu nos ainda y nos lo haci e esfuerso pa nan ta personalmente presente. Un invitacion awe caba na tur famia, yiunan, nieto, bisanieto sobrino y rumannan pa haci acto di presencia dia 16 dfi maart pa nos duna honor y respet," Minister President Eman a finalisa bisando.

YOUR SAFETY IS OUR CONCERN...



STUART SECURITY SERVICE

Office: 582-3026
Cel: 592-1199
Fax: 582-3028
Email: info@stuartsecurity.com
Sun Plaza LG Smith Boulevard 160, Unit 301

... FOR ALL YOUR SECURITY ISSUES

www.stuartsecurity.com





BRIDGESTONE

Premium Tires at the Best Prices on the island: Guaranteed!

@jrautocenteraruba
Follow us!

#1 TIRE IN THE WORLD!



Available Sizes:

205/55R16	ƒ165,-	265/70R16	ƒ250,-
215/65R16	ƒ195,-	225/60R17	ƒ198,-
215/70R16	ƒ190,-	225/65R17	ƒ206,-
255/70R16	ƒ240,-	11R22.5	DAYTON

JR Autocenter

Turibana 5862226 | Macuarima 5854944 | Cura Cabai 5848295



Segun Marouschka Cornelie di Simar:

Hopi hende no sa cu tin leerplicht

ORANJESTAD (AAN):Tempo cu a implimenta leerplicht, enseñansa obligatorio, Simar no tabata di acuerdo pa implemente e momento ey ainda pasobra a sinti cu e condicionnan no tabata cla. E rangvoorwaarden nan no tabata completo, segun Marouschka Cornelie kende ta forma parti di directiva di Simar.

Respet tin pasobra un gran mayoria di hende sa cu tin ley den leerplicht. Pero cu e ta wordo respeta, esey si ta algo otro. Bo ta haya hopi mayor cu toch ta pidi pa haci un biahe na momento cu tin les y maske un cabesante bisa por ehempel cu no ta haya e ok, e personanan ta bay na e bureau y nan ta haya e ok toch. Tin cabesante of directornan cu nan no ta ni contesta mas, y dal bay. Pasobra si palabra no tin peso, e ora no tin nut eigenlijk pa haci nada. Tin hopi problema rond di Aruba, hopi problema social, cu si bay papia di por ehempel boet, pasobra cu e mayor a laga su yiu na cas sin cu el a cumpli cu e rekisitonan, un carta di dokter, etc.

Ta yega un momento cu hendenan no por ni cumpli mas. Loke mester tuma luga. Segun Cornelie, mester un evaluacion di tur loke ta tumando luga cu tur e partnernan cu tin di haber cu esaki, directivanan di scol, cabesante, directornan, nan duna nan punto di bist reevalua y wak unda mest schuif, drecha y reahusta yega na un miho sistema sostene enseñansa, segu Marouschka Cornelie.

Ley

El a sigui splica cu no e ley ta funciona, pero e ta funciona optimal. E on logrando su meta optima Esey ta e miho manera deskibri'e.

Esnan cu mester mo dede, ta esnan cu a bin in plimente. Ta nan mest evalua structuralmente wak si en berdad cosnan bata cana manera debe se

Tin hopi hende cu no sa tin leerplicht. Ta wak hen ta cana cu mucha rond d dia, ora di scol, muchan di edad cu mester ta d scol. Ta wak cu tin hen no sa.

Cornelie ta kere cu un ti mas informacion pa publi lo ta structuralmente lo ta punto cu por yuda hopi, a splica. Muchanan mest ta na scol. Si kier ciudad nonan cu mañan dios ki carga e pais, mester ta e uca, esey ta sigur, el a bi por ultimo.



Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en St. Maarten
Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Tweede Kamer verkiezing 2017: Zittingen briefstembureau Aruba

Op dinsdag 14 maart 2017 vindt er van 08.00 uur tot en met 12:00 uur een extra zitting plaats van het briefstembureau bij de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba aan de LG Smith Boulevard 44.

Vooropening

Tijdens de extra zitting van het briefstembureau worden de ontvangen oranje retourenveloppen met daarin het briefstembewijs en de envelop met het stembiljet geopend. De handtekeningen op de briefstembewijzen worden gecontroleerd met de handtekeningen op de registratieformulieren. De witte enveloppen met stembiljetten worden daarna ongeopend in de stembus gedeponeerd. Dit proces wordt de 'vooropening' genoemd.

15 maart 2017

Op 15 maart 2017 vanaf 7:30 uur is de "gewone" zitting van het briefstembureau. Ook dan vindt vooropening plaats. Dit gaat door totdat alle oranje enveloppen die tot en met **15 maart 2017 15:00 uur** zijn ontvangen zijn geopend. Nadat alle enveloppen met de stembiljetten in de stembus zijn gedeponeerd eindigt de vooropening. Vervolgens worden de stembussen geleegd en de stemmen geteld. De zitting eindigt nadat alle stemmen zijn geteld. De zittingen van het briefstembureau op 14 en 15 maart 2017 zijn openbaar.

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313



Segun Otmar Oduber

POR lo bin cu un revolucion economico

ORANJESTAD (AAN): Otmar Oduber di POR, E Forsa Nobo a lanza e pensamento di un revolucion economico na Aruba. Den e cuadro aki e ta bisa cu Gobierno mester baha su gastonan y un forma cu a wordo proba pa logra e meta aki ta door di independiza departamentonan manera ATA, ANSA y Scheepvaart caminda no ta perhudica e trahador, al contrario, e ta sali gana mientras cu ta reduci gastonan di Gobierno. Di otro banda ta percura pa haya entradanan pa deficiencianan grandi cu nos tin manera ta educacion, salubridad, vivienda y seguridad. Pa logra esaki mester percura pa tin un plan integral cu POR lo ta presentando y tin e number di Revolucion Economico.



E plan aki ta inclui un cantidad di innovacionnan riba diferente tereno manera ta esun momentario riba cual lo ta reuniendo cu diferente instancia local pa haci posibel cu e restriccionnan cu tin na e momentonan aki pa hendenan por haci pagonan via internet y electronico por keda reduci.

Ademas di esaki mester prepara e leynan y instrumentonan necesario pa e 'Sharing Economy' por ta beneficioso pa Pais Aruba. Mescos pa conceptonan di 'start-ups', prepara pa tin incentivonan fiscal pa move p.e. di un free zone cu awe ta depende di container pa uno nobo, moderno, tecnologico pa atrae di tur rond mundo companianan cu kier pone centronan di investigacion, cu kier crea edificionan di start-ups na nos isla. Esaki ta crea cu no solamente ta bin cu un cantidad di profesionalnan, exportando un economia di conocemento, pero principalmente ta crea un berdadero oportunidad pa nos yiunan di tera cu awor ta studiando den exterior pa bin bek nos isla.

Dor di crea e tipo di economia aki rond di e revolucion economico cu POR ta para pe lo crea e oportunidadnan pa e hobennan bin bek Aruba cu tur e consecuencianan positivo cu esaki ta trece cune. Un economia cu salarionan mas halto, cu entradanan mas halto y cu ta contribui asina tambe na e fondonan di pension y na e fondonan di AZV haciendo di nos economia uno mas bibo.

Oduber a bisa cu ta papiando cu expertonan den e ramo tambe pa banda di incentivonan fiscal crea tambe otro incentivonan pa pusha e revolucion economico aki cu ta basa riba e filosofia di e '4th Industrial Revolution' cu ta encera e parti digital, e parti teconologico. Intencion ta pa crea un economia cu ta wordo pusha pa esnan cu ta cree logrando un mihor porvenir pa nos comunidad den su totalidad.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

RODRIGUEZ - TAEKEMA

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

een perceel eigendomsgrond, groot vierhonderd zesenzestig vierkante meter (466 m²), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie L nummer 4247, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Ponton 24**.

Inzetprijs: Afl. 300.000,00

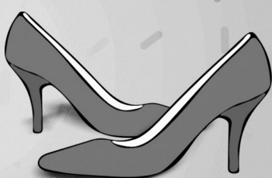
Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 28 februari 2017 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **14 maart 2017 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE ENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.
SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel: (297) 588-2400 ● Fax: (297) 588-2500 ● Email: j.dabian@notarisrodriguez.com

Dshop BLVD
BUY ONE GET ONE



*Offer valid only on selected shoes. Promotion Valid in March.

Recherche tras di gang arma cu revolver

ORANJESTAD (AAN): Lo a scucha tironan den Pos Chikito diamars. Tabata casi cuat'or di atardi a wordo dirigi patruya San Nicolas altura di tereno bala Universal situa na Pos Chikito y segun e persona cu a reporta biba na Pos Chikito cu lo tin grupo di mas o menos 6 mucha homber den un Nissan Sentra preto dilanti un cas.

Debi cu a scucha tiro pafor di e cas esaki a lanta sospechoso cu por ta e grupo y probablemente nan lo por ta den posesion di un revolver.

Patruya Santa Cruz cu ta prome na e sitio a atende e caso, mientras patruya San Nicolas y polis di trafico a busca rond den e area pa e Nissan Sentra preto no a wordo localiza.

Recherche San Nicolas tambe a presenta pero ni rastro di e Sentra preto. Pero mas laat central di polis a dirigi patruyanan di trafico y patruya San Nicolas na Pos Chikito pa bringamento y un di e bringadonan lo tin arma candela den su posesion.

Na yegada polis a papia cu e persona cu a reporta di inicial L. y e victima envolvi inicial S . Segun S. su version cu su persona tin basta tempo caba, e tin problema cu un grupo di mucha homber biba den Pos Chikito. Ademas el a entrega denuncia na polis.

Tambe S. a declara, cu un Nissan Sentra preto cu dos mucha homber a den a staciona banda dje y nan a cuminsa entre cambia palabra cune. E auto en cuestion a bira y a dal intencional y pa malo contra su Toyota Tercel A-68557. S. despues a core den cura di Pos Chikito y a keda para bao palo. E Sentra a bay y un rato despues e Nissan a bolbe pero cu 6 persona den dje E 6 personanan aki a baha for di e Nissan y dos homber a cana bin den direccion di S. Aki e mucha homber L.a cuminsa grita pa e baha for di su tereno. Despues e mucha hombernan a bay drenta den e Sentra y nana move.

Segun S un di e mucha hombernan a mustre un arma di candela color preto. L. (cu ta testigo) a declara cu tur e mucha hombernan ta basta hoben.

E mucha homber cu e arma candela den su poder ta bisti carson cortico blauw cla y bisti cu camisa berde, color di cuero di e mucha homber ta blanco y su cabey ta gevlecht. E otro mucha homber ta sin caminsa bisti cu carzon ¾ color blauw, color cuero ta blanco y boshi cabey largo. Tanto C.P. comandante y recherche San Nicolas a wordo poni na altura di e caso y situacion. Por spera aresto un ora pa otro.



Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Construccion di edificio nobo di hospital tabata tin su retonan





ORANJESTAD (AAN): John Hodgson ta presidente di SOGA y nan ta esun cu ta doño di e edificio di hospital. E proyecto aki a cuminsa na Mei 2014 cu a pone e prome piedra pa e edificionan nobo. Esey tabata na banda di e hospital existente, banda di un mata cu minister Eman a pidi pa lag'e keda, pero Jammer genoeg mester a corta e mata.

Hodgson a felicita na prome luga durante e conferencia di prensa, Stichting Ziekenhuis Aruba, cu nan 40 aña. E hospital mes a cuminsa na San Pedro, pero despues di San Pedro el a bay na e edificio actual cu ainda ta basta fuerte. Pesey a dicidi pa no bah'e abao, pero pa renobe. Falta espacio, manera cu ya e director financiero a yega di bisa y basta tempo pasa nan a cuminsa wak kico por haci pa pone mas espacio pa e hospital pa tin miho facilidad pa publico.

E edificio a cuminsa traha cun'e na November 2014. Na December aña pasa, por a entreg'e na Gobierno pa hospital move aden y esey ta sosodiendo den e luna aki. E edificio mes ta basta grandi pa loke cu tin. E ta mas grandi cu e necesidad ta. Pesey tin un piso cu ainda tin cu wordo dicidi kico ta haci cun'e.

Tin 52 camber pa consulta den e edificio nobo. Ta basta camber. Nan a wordo traha na un manera cu e tin flexibilidad. Manera cu a wordo splica, un dokter por bin mainta, otro dokter por bin anochi, of kico e ta, pa uza e mesun camber. E tin dos camber di espera grandi. Hodgson a sigui splica cu tin dos lounges pa e staff. E tin hopi espacio, el a sigui menciona.

Tin dos sala di reunion, tur di nan awor por mira cu ta oficina of otro cos, pero esey tabata e intencion cu e edificio. Tin tambe diferente toilet y otro cambernan cu ta necesario pa core e operacion aki. E contratistanan cu a traha e edificio aki ta un subcontractor di OHL Arellano, cu ta e contratista principal. Esey tabata Bohama. E otro edificio grandi, Albo tabata e subcontratista pa e edificio. Bohama a traha cu su subcontractor Crown, CHS pa aire acondiciona.

Hodgson a menciona cu e luga tin e capacidad. E tin tur cos necesario pa un edificio di su calidad. Tabata tin diferente reto ora cu a cuminsa cu construccion di e edificio. Den e edificio, por a ripara, abao, tin un kabel di fiber optic cu tabata e curason di tur e aparatonan den hospital. Mester a hal'e un banda pa coba pa e fundeshi. Tabata entre otro algun di e retonan cu a topa.

Despues cu esaki a keda soluciona, tabata tin un otro reto. A test e bentananan y nan a lek. Mester a drecha tur e bentananan, haci diferente test na fabrica y na final e drechamento a wordo haci. Mester a retest tur e bentananan y a pasa e test. Awo tin un edificio cu por wanta un horcan.

Un otro reto cu e contratista Mericano tabata tin, ta pasobra nan a bin cu solamente nan management team. Pero nan mester a traha cu aannemernan local, Arubiano, cu estilo diferente cu Merca. E contratista mes, tabata un reto pa traha cun'e. Pero na final nan a haya manera pa traha cu nan y loke a haya awo, ta e resultado di e trahamento di un contratista Mericano, cu mayoria di subcontratistanan local.

E edificio a keda un beyesa. Ora cu a wak na cuminsamento, por pensa cu kico esaki lo a bay bira. Na final ta contento cu loke nan a haci. Ta gradici e cooperacion tambe cu Stichting Ziekenhuis Aruba a haci, hunto cu Gobierno y tur hende cu a yuda pa bin na e momento aki, Hodgson a remarca finalmente

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO

Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa.
Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442

FIRST EXCLUSIVE ORLANDO SPECIAL

7TH NIGHT FREE (INCLUDED)

@ RESIDENCE INN ORLANDO AT SEAWORLD

maduro travel since 1837 cruise experts

Orlando

SURINAM AIRWAYS

- AIRFARE
- ACCOMMODATIONS AT THE RESIDENCE INN SEAWORLD
- AIRPORT SHUTTLE SERVICES
- ALL TAXES AND FEES
- FREE BREAKFAST
- FREE WIFI

June 2017
ANY 8 NIGHTS
Afl. 1,182.00

Prices are subject to change very Quickly! Prices are per person and are based on QUAD occupancy

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX°

ARUBA

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

20 ANNIVERSARIO

20% DI DESCUENTO
RIBA TUR MERCANCIA

COMFORTMAX AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

amerikooler

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

FRIGIDAIRE

LUVATA

AHT

TOSHIBA Leading Innovation


Electrolux

OASIS

Carrier turn to the experts

CIAC Air conditioning R410

Awe te cu diasabra 11 di maart

Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance
• Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available





SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Cu studiantenan di UA

Joselin Croes di POR a tene focus group riba turismo



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu Joselin Croes di POR e ta conta cu recientemente el a tene un Focus Group riba Turismo, Enseñansa y Medio Ambiente cu un par di studiante di Universidad di Aruba y cu esaki ta e puntonan di prioridad pa cu e topico di Turismo.

Pa cu turismo esaki ta nan puntonan di mas importante

1. Subi calidad di turismo y no cantidad. Pa cu turismo nan kier pa bin cu mihor calidad di turista y menos cantidad, dus purba trece turistanan cu ta gasta mas na Aruba. Nan kier pa en bes di sigui crece den camber na Palm Beach y Eagle Beach pa bin cu un moratorium pa cu construccion di mas camber di hotel y condominionan. Nan ta kere den Boutique Hotels chikito di 5 strea cu por sirbi turistanan cu ta willing pa gasta na Aruba pero cu kier nan privacidad.

2. Mester traha mas duro riba subi e calidad di e servicio cu ta ser duna den sector turistico. Nan ta hay cu local tabata haci Aruba atractivo pa e turista bin Aruba cu ta e calor di e servicio y e amabilidda di nos hendenan a bay hopi atras pesey nan ta di opinion cu mester traha mas duro riba e calidad di servicio den sector turismo.

3. Mester bin cu otro tipo di turismo na Aruba. Nan ta di opinion cu mester bin cu otro tipo di turismo na Aruba, por ehempel eco-turismo of medical tourism of the F & B experience.

4. Mester bin cu un desaroyo turistico pa San Nicolas. Nan lo kier mira un crecemento turistico na San Nicolas den un forma di "Eco-Turismo" of "Biomarine Tourism". Nan lo desea pa mira un crecemento economico na San Nicolas pa yuda e pueblo di San Nicolas crece economicamente cual lo yuda cu e problemanan social na San Nicolas.

Joselin y su plataforma E forsa Nobo-POR a priminti di traha BOTTUM-UP. Joselin desde cu e la tuma e decision di drenta politica y sirbi su pueblo e ta sintando semanalmente cu docentenan di scol, comerciantenan, trahadornan, studiantenan y bishitando cas pa scucha kico ta importante pa cada persona y kico ta ne preocupacionanan cu ta reina y kico nan kier mira den e plan di gobernacion di e Forsa Nobo POR.

Joselin ta sumamente contento cu e Focus Group aki en particular, paso ta trata di hobennan inteligente y cu pacson pa loke ta pasa cu nan pais cu tanto nan tambe ta stima. Nan puntonan ta valido y importante cu mester di por bin den tur plan di gobernacion di tur partido paso esakinan ta nos hobennan cu mañan lo bay sirbi Aruba y guia Aruba den futuro.

Otro siman lo bolbe tene un Focus Group cu e grupo di studiante di Universidad y lo papia over di e topiconan Economia, Finansas, Salubridad y Bon Gobernacion. Keda pendiente pa loke hobennan kier pa pais Aruba.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

E & E TRADING Sabana Blanco # 1-B Rondweg - Dakota
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com

TA HUUR
un Deposito di 90m², disponibel per April 1-12 ta inclui electricidad, toilet, sistema di alarma + candela.

ULTIMATE AUTOMOBILES













VACATURA

Recepcionista

Ultimate Automobiles N.V. , situa na Sabana Blanco 35 ta busca persona pa drenta servicio immediato.

Responsabilidad di trabow (parti):
Funcion principal ta wordo eherce den e showroom y responsabilidad ta inclui, pero no ta limita na maneho di prome contacto cu cliente sea den showroom of via telefoon. Maneho y 'screening' di jamada di telefon y traspaso pa e departamento concerni. Ofrece informacion basico na cliente y asisti gerencia den organisacion di entrega di auto y unda tin necesidad.

Rekisitonan minimo:
- Mester tin abilidad pa comunica y maneha contacto cu cliente
- Mester comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Mester tin pasion pa duna servicio profesional na cliente
- Mester haci trabou administrativo basico
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer

Mester dispone di:
- Mester tin rijbewijs valido
- Un papel di Buena Conducta (no mas bieu cu 1 luna)
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)

Nos ta ofrece:
- Un salario vast
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V. , Croesstraat 3, prome cu 17 di Maart, personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama # 528-9550.

FISH-A-LICIOUS
BIG FISH SANDWICH MEAL 12.50 AFL SANDWICH ONLY 8.50 AFL
BIG FISH DELUXE SANDWICH MEAL 13.75 AFL SANDWICH ONLY 9.75 AFL
ANY SALAD WITH FISH AFL 11.90
FREE SOFTDRINK OR WATER
Offer includes 1 free medium softdrink of your choice or 1 bottle of water.
Prices are subject to change without prior notice. Management reserves the right to stop or prolong the promotion without prior notification.
facebook.com/BurgerKingAruba www.burgerkingaw.com
TM & © 2017 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

Ronella Tjin Asjoe-Croes:

Beslag riba Insel Air tin di haber cu e "Travel Promotion Levy Fee"

ORANJESTAD (AAN): Nos a acerca Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA, pasobra a tende cu ATA tin beslag riba Insel Air. El a splica a base di kico y dicon esaki ta asina.

Ta un decision cu a tuma siman pasa diabierna. E tabata algo cu tabata den tapara caba. E motibo ta cu pasobra ATA a introduci un fee na 2012, unda cu tur aerolinea cu ta transporta bishitante tin cu paga pa bishitante un montante di 10 dollar.

Hopi biaha e bishitante no ta nota esaki pasobra hopi biaha e ta inclui den e ticket. De facto te asina leu cu ta, Insel Air tambe ta inclui den su ticketnan. A bin ta colecta un fee cu mester paga na ATA, pero no a bin ta paga e fee aki pa tur e bishitantenan cu nan a transporta, y esey ta e motibo pakico ATA a pone embargo riba cuentanan di banco y e fee ta yama porcierto e Travel Promotion Levy cu tur bishitante ta paga.



Atrasa

Tjin Asjoe-Croes a splica cu a pasa den diferente combersacion, diferente reunion, diferente intento, pa por a yega na acuerdo. A yega na un acuerdo tambe na aña 2015, unda cu a acorda cu Insel Air lo a paga un montante mensual unda te hasta como parti di e palabracion y parti di e acuerdo ATA tambe a acorda cu una bes cu nan inicia pagonan mensual, lo bay over tambe na duna sosten den forma di mercadeo pa diferente ruta cu nan a introduci cu tabata importante pa Aruba cu e ta sigui ta importante pa nos.

E acuerdo eynan ta un ehempel di un intento cu a wordo haci, pero no a cumpli cu e acuerdo eynan. Esey ta un ehempel y fuera di esey ATA ya caba a tuma diferente otro paso legal y a haci intentonan na numeroso ocasion.

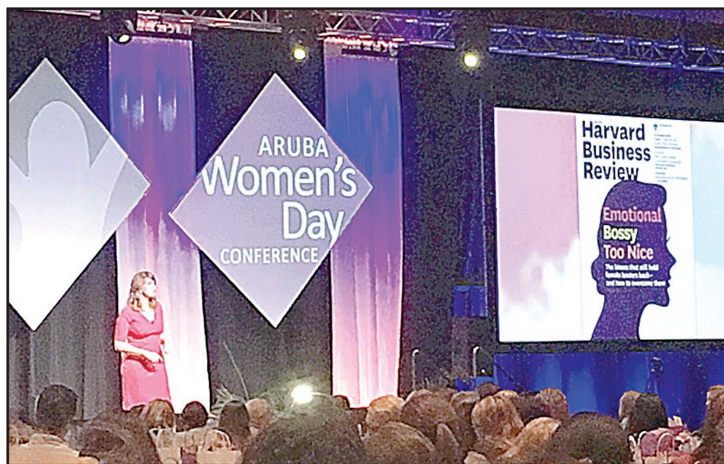
Pero awor aki a bay over na e decision toch di pone embargo riba cuenta di banco, segun Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA.

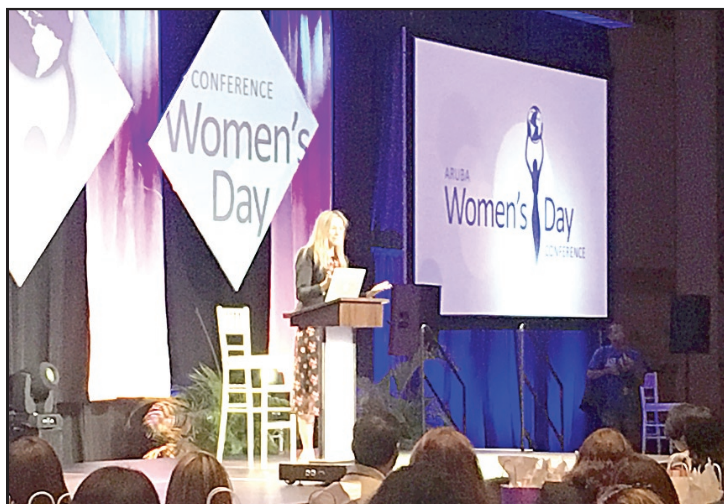
FELIZ DIA DI HIMNO Y BANDERA
Celebra Dia di Himno y Bandera cu Kooyman y ricibi 10% DI DISCUENTO ariba mayoria di nos articulonan.*
Cu muziek, entretenimento y mucho mas.
Habri for di 9:00or am te cu 2.00or pm.
*Discuento no ta valido ariba volume discounts, Cushina, cement, rebars, welded mesh and special orders. Articulonan cumpra riba 18-03-2017 mester wordo transporta e mesun dia.
Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com
facebook.com/kooyman.megastore.aruba
KOOYMAN

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Un sala completamente yen

Conferencia pa Hende Muher cu mensahenan poderoso















ORANJESTAD (AAN): Den un Renaissance Convention Center a tuma lugar e conferencia di Hende Muher (Aruba International Women's Day Conference 2017) cual ta wordo organiza aki na Aruba door di Minister di Enseñanza.

E aña aki a conta cu un grupo selecto di oradornan local y internacional, entre cual a destaca e ganador di premionan di Academia, actriz , "documentary filmmaker" y embahador di bon boluntad di United Nations Mira Sorvino.

Sorvino tabata encanta di por ta na Aruba y transmiti su mensahe relaciona cu su lucha contra trafico di hende. El a conta di su experiencia y di e testimonionan di balor cu el a topa cune.

Mira Sorvino ta luchando contra "human trafficking" y kier hiba un mensahe di speranza den su lucha.

E presentacion di e actriz tabata uno cu a hala hopi e atencion di e publico asistente, den su mayoria hende muher.

Minister di Educacion Michelle Hooyboer-Winklaar a haci su discurso di introduccion di e conferencia unda el a elabora riba e topico "hende muher y politica". Na mesun momento, el a anuncia su retiro di politica despues di 8 aña den gobierno.

Otro participacionnan tambe importante y cu a empodera esnan presente tabata esun di Princes Laurentien van Oranje Nassau, Wendy Maduro Johnson, Erin Croes, Murielle Brpwn Roos, Yakari Gabriel, Maria Santa Cruz, Marcelline Richardson y Lucre Houtman (participacion musical).

INVITACION PA NOS COMUNIDAD
Kidney Disease and Obesity
HEALTHY LIFESTYLE FOR HEALTHY KIDNEYS











© http://emojione.com
© World Kidney Day 2006-2017

Entrada ta Gratis

7 DI MAART
Mediq Botica Oduber
AUDITORIUM
DI 7 PA 9 PM

9 DI MAART
Mediq Botica Centro Medico
COFFEE SPOT SITUA DEN BOTICA CENTRO MEDICO
DI 7 PA 9 PM



Follow us on


World Kidney Day is a joint initiative of




InselAir pensando seriamente pa elimina InselAir Aruba

ORANJESTAD (AAN): Un informacion publica e siman aki via un medio di prensa di Curacao, ta indica cu tin indicacion fuerte cu InselAir na e hermana isla, tin idea serio pa elimina InselAir Aruba.

E motibo pa esaki, ta cu nan ta mira cu e compania na Aruba no ta produciendo placa aworaki, y pa seis luna caba e avionnan cu ta registra cu matricula P4 ta grounded. Esey ta e avionnan tambe cu InselAir tabata usa pa e.o. viaha pa Merca.

E cuatro avionnan di MD-80 series, no ta bulando y ainda ta na tera. Esey ta debi cu Departamento di Aviacion Civil keto bay no ta laga nan bay liber, como cu nan no ta cumpli cu e exigencianan pa por haci vuelo.

Ya caba den pasado a tende con InselAir kier a cambia e matriculanan aki, pa asina nan por bay cay bek bao di e compania di Curacao. Aunke esey nifica cu nan lo no por bula pa Miami, tog a lo menos nan ta kere cu Autoridad di Aviacion na Curacao si lo duna nan luz berde pa bula.

InselAir ta teme, cu e problema cu InselAir Aruba lo por rek nan y pusha nan den abismo. Awor e palabra y decision, lo bay keda den man di accionistanan.



Innovation that excites

THE ALL-NEW NISSAN X-TRAIL.
NEVER UNNOTICED.



Great interior space with third-row seats. Around View Monitor. Four Wheel Drive (4WD).



STARTING FROM AFL 67,900

You'd open a lot of eyes to a bigger, bolder world. Because the X-trail® gives you everything you want in a crossover - and more - while staying true to your own sense of style. So hop in, we're burning daylight and we've got a ways to go.

PURE DRIVE

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs.

Nissan.aw

TOPCAR®

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

NissanAruba

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Dos Ministro a topa cu Ehecutivonan di PDVSA na Caracas

ORANJESTAD(AAN): Diaranzon atardi a sali pa Caracas dos mandatario di Aruba hunto cu Alvin Koolman director di Refineria di Aruba y Frank Hoevertsz e director di Utilities NV. Nan a bay topa cu ehecutivonan di PDVSA.







Minister di energia Mike d Meza y su colega Paul Croes, na Venezuela a topa cu e director di Citgo na Aruba cu ta Alirio Zambrano. Diahuebs lo tin reunionnan unda lo sigui papia riba e plannan cu ta pendiente den desaroyo. Entren otro e liña di gas ta djis un di e temanan cu lo worde atendi. Tambe den e encuentro cu Nelson Martinez cu ta e Minister di Energia y na cabez di PDVSA, lo sigui combersa riba e status actual di e preparacion pa start up e refineria. E palabracionnan ta cla riba mesa pero dimes e encuentronan aki riba nivel di gobierno ta importante pa nan tuma lugar tambe cu cierto frecuencia. Minister Mike de Meza tin hopi bon contacto cu e grupo di Citgo pasobra e tabata cu nan na mesa varios biaha pa asina por a logra e reapertura di e refineria. Su colega Richard Arends tambe a hunga un rol crucial durante e negociacionnan e tempo ey como consehero. Ora caba di reuni riba e tema di refineria cu Nelson Martinez lo atende tambe reunionnan riba e aspecto di turismo. Minister Paul Croes ta atende cu e parti di labor cu tambe ta algo cu ta importante pa nos isla cu e presencia di e refineria. Aki tambe e palabracionnan ta cla con e reparticion mester ta garantizando tranou pa e mercado local. Mas despues lo trece mas informacion y resultado di e encuentro di follow up meeting riba Citgo na Caracas.



ANUNCIO/BLBA/051/17

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Aviation Security Worlwide N.V. (AVSEC)"**
Fecha di Referendum	:	**Daranson 31 di maart 2017**
Duracion di referendum	:	**8:30 am – 12:30 pm**
Lugar	:	**Kantoor Mediador di Gobierno, Dr. Henriquezstr. # 19. O'stad**

a. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)**
b. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 8 di maart 2017.

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Oportunidad pa
Trabou
Nos ta buscando
-Dishwashers
Por fabor aplica na
info@faroblancorestaurant.com
of post
PO Box 1230

tel. 5860787
email. info@faroblancorestaurant.com
web. www.faroblancorestaurant.com



NEW



Chinese **lucky charm**

FREE parking for guests

More chance with slots on Thursday!

Every Thursday
from 8:30 PM – 12:00 midnight

Treasure Pot
Play the slots and automatically be eligible to try your luck for the Treasure Pot Promotion and a chance to win.

Please remember to register at the Players Advantage Club.



HYATT REGENCY® RESORT

For more information about the Treasure Pot, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2017 Hyatt Corporation. All rights reserved.

GARAGE CENTRAAL
Preowned



CENTRAAL CERTIFIED
PREOWNED PEACE OF MIND

Cumpra bo auto preowned Hyundai cu Isuzu na Garage Centraal cu trankilidad!

Awor autonan selecta Hyundai cu Isuzu bendi pa Garage Centraal Aruba lo bin cu

3 luna di garantia, bumper to bumper!

E programa aki ta conta pa autonan segunda mano Hyundai cu Isuzu disponibel na Garage Centraal Aruba y marca cu e Certified logo. Esaki ta **Certified:** nos compromiso pa ofrecebo e servicio bo kier, cu e trankilidad y e respaldo bo merece.

Algun di nos autonan CENTRAAL CERTIFIED:

Hyundai Grand i10 GL
DISPONIBEL PA Afl. 21.000
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 548
2015, Automatic
ALMOST NEW

Hyundai Sonata GLS
DISPONIBEL PA Afl. 29.900
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 773
2012, Automatic
GREAT STYLE

More Options More variety
Mechanically Checked
Backed by Warranty
Financing Available

Hyundai H1 12 Seat
DISPONIBEL PA Afl. 34.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 890
2013, Automatic
ACCESORIZED

Hyundai Tucson
DISPONIBEL PA Afl. 35.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 910
2013, Automatic
GREAT CONDITION

Hyundai H1 9 Seater
DISPONIBEL PA Afl. 24.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 636
2009, Automatic

Volkswagen Jetta
DISPONIBEL PA Afl. 38.750
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 994
2015, Automatic
GOOD CONDITION

Volkswagen CrossFox
DISPONIBEL PA Afl. 29.980
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 776
2015, Automatic
GREAT STYLE

Volkswagen Passat
DISPONIBEL PA Afl. 29.980
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 776
2013, Automatic

PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

PAGONAN PA LUNA A BASE DI DOWNPAYMENT DI 1/3 DI BALOR DI AUTO Y FINANCIA PA 3 AÑA (2 AÑA PA AUTO DI MENOS CU Afl. 10.000)

Garage | Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Setar ta yuda 4 hende bay mira World Baseball Classic



ORANJESTAD (AAN): SMS e palabra SETAR pa number 250 y gana 4 tickets pa presencia wega di World Baseball Classic Fanaticonan di baseball tur ta bezig ta sigui e weganan di World Baseball Classic riba Cable Digital, canal 100 y den HD 355, specialmente pa sostene nos Arubianonan hungando pa e Reino Hulandes.

Como un aprecio, SETAR ta regala 4 tickets pa bay wak e wega di Republica Dominicana contra Colombia, diadomingo awor na Miami. E premio ta ensera pasashi, hotel, tickets pa e wega y zakgeld. Pa participa ta facil. Manda un SMS cu e palabra SETAR pa number 250 (e ta gratis y por participa únicamente un biaha pa number). Ta anuncia ganador diabierna proximo.

Polis a para slijpmento marduga

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord pasa di mei anochi a bay riba ordo di central di polis nan a bay na Noord 130 debi cu esnan den vecindario lo a keha molester di sonido debi nan lo ta traha riba auto.

Patruya prome di yega na e direccion ya nan ta scucha sonido slijpmento/corta. E homber Jingzang a acudi cerca patruya y el a duna di conoce di ta slijp un candal debi cu esaki no ta sera pa sera porta di deposito.

Polis a splica e homber cu e ora no ta apropia pa hasi tanto desordo cu ta stroba bisiñanan. "Jingzong" a ofrece su disculpa y durante dia e lo continua cu trahamento candal.

The Mill ta cambia y ta bira Courtyard Marriott



ORANJESTAD (AAN): Un boletin cu a sali e siman aki den Caribbean Journal, ta indica cu The Mill Resort & Suites ta cambia di nomber.

International Promo Hotels di Miami, ta rebrand The Mill Resort & Suites cu nan 188 cambernan, den un Courtyard Resort by Marriott.

Segun e publicacion, The Mill Resort lo cera pa renobacion multi-miyonario. Aki ta unda cu tin un discrepancia. Anteriormente un boletin duna pa Aruba Tourism Authority online, a indica cu The Mill lo cera pa renobacion dia 1 di April 2018, pues te otro aña.

Pero e publicacion nobo aki, ta mustra cu nan lo cera dia 30 di April 2017 pa renobacion, y ta ser spera di lo habri bek cu e nomber di Courtyard pa final di 2017.

Unavez cu Courtyard by Marriott habri, e lo inclui cambernan renoba, un spa nobo, lobby renoba, area di piscina renoba, diferente bar y restaurant, y tambe lo bin cu Meeting Room y demas amenidad.

E lo bay ta e ultimo pa e marca aki den Caribe Hulandes, pasobra recien a habri un Courtyard Bonaire, y un hotel nobo na Curacao ta poni pa habri e aña aki.

Ministerio Publico tumando tur caso di abuso policial hopi na serio



ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranzon atardi, Ministerio Publico a emiti un boletin pa bisa cla y raspa, cu nan ta tuma e caso di posible abuso policial hopi na serio.

Manera ta conoci, bao guia di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba a cuminza un investigacion na posible abuso policial durante detencion di un sospechoso.

Dos agente policial ta worde sospecha di maltrato di e sospechoso aki. Tur dos polis a worde aresta y poni den detencion.

Banda di e caso aki, tin un di dos investigacion andando relaciona cu un otro denuncia di maltrato di un sospechoso na man di Polis.

Asina cu e investigacion den e prome caso ta permiti, mas capacidad lo worde poni riba e di dos investigacion aki.

Ambos caso tin atencion di Ministerio Publico y Cuerpo Policial, y ta worde tuma hopi na serio, tambe tumando na consideracion e capacidad di investigacion cu ta disponible.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres pa bestel tur tipo di metal, en especial hero, staal, galv. etc. na prijs atractivo & entrega rapido.
Yama of pasa personalmente!

CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135
SALE
NON-STOP 9 AM pa 6 PM
Cantidad limita!
CasiNobo
Casi.Nobo

LG 32" Smart LED TV, 1080P, HDMI — Afl 449 Cash
LG 50" LED TV, 3D, 1080P, Google TV — Afl 1089 Cash
Samsung 32" LED TV, 720P, HDMI — Afl 429 Cash
Haier 55" Smart LED TV, 1080P, HDMI — Afl 1279 Cash
Vizio 40" Smart LED TV, 720P, HDMI — Afl 669 Cash
LG 43" Smart LED TV, 1080P, HDMI — Afl 529 Cash

David Britten di BIC

Awo trabaonan ta bay cuminza na Sabana Basora

ORANJESTAD (AAN): David Britten ta di BIC cu ta e contratista cu lo haci e trabounan na Sabana Basora. El a splica cu e destaho a tuma lugar aña pasa y awo e trabounan ta cuminsa. E trabou aki ta uno di algo mas cu un kilometer di caminda y mester ranca e asfalt y haci hopi trabou.

Dialuna mainta BIC ta cuminsando cu un otro proyecto. Ta un proyecto cu tabata den un destaho publico cu a tuma luga na fin di 2016. BIC a gana e bidding aki y awo por cuminsa cu e trabao. E trabao aki ta for di Rotonde di Pos Chikito te cu e crusada cu ta bay na e santana di Sabana Basora.

Ta un trabao un poco mas cu 1 kilometer di caminda, di cual cu henter e caminda mester wordo ranca. E ta bay haya su fundeshi, asfalt, banchi di beton cada banda pa proteha e beton y tambe 1 meter di berm cu asfalt riba dje, pa proteha e infrastructura completo. Esaki tin un poco mas cu tres luna pa bay haci'e. Ta haciendo tur nan best naturalmente pa e trabao bay mas vlot cu ta posibel y asina eynan pa ta menos molester.

Un trabao grandi asina ta hopi molester, vooral cu e caminda aki ta un ader sumamente uza pa e personanan cu ta biba den e vecindario, pero tambe pa e



bario di Santa Cruz, unda cu ta haya cu e infrastructura di Green Corridor ta conecta directamente pa Santa Cruz riba e caminda aki. Di parti di BIC NV/Thiel Corporation, ta haci posibel pa pone suficiente makinaria y hendenan disponibel pa nan bay full speed riba e trabao aki y keda cla na tempo manera cu nan a bisa.

Te awor aki nan ta cerando e caminda den cooperacion cu DOW y tambe cu Cuerpo Policial. Manera cu esaki sosode, ya ta mobilisa tur ekipo. Y nan ta bay cuminsa pa kibra e caminda. Palabracion cu nan tin si cu DOW, ta cu atardi e caminda mester ta coribel pa e autonan. Durante dia ta haci tur trabao necesario y atardi ta purba di lag'e cu toch tur hende por yega nan cas, cu menos molester.Lo bay tin momento cu lo bay wanta un rato cu e trafico. Segun Britten, riba e mesun caminda aki, tin dos complicacion grandi cu ta e parti di desague, mas e banda di e rotonde di Pos Chikito, unda cu tin basta awa ta keda para cu mester bin un solucion na dje. E solucion tin'e caba y ta den planes. Tambe lo bay cuminsa cun'e. Tambe e parti di e wegkruisingnan, tin 20 tanto kruising cu tin cu wordo poni riba full e trayectoria di e caminda. E wegkruisingnan aki ta destina pa tur e companianan di utilidad y tambe pa DOW, segun Britten.





Laga RBC® Royal Bank
yuda bo yega na bo auto nobo!

Cumpra un auto nobo por ta facil y pagabel!

Cu RBC, bo ta haya te cu 100% financiamento, posibilidad di pago te cu 7 aña y un interes super atractivo di 6.5% APR mas chens di ricibi te cu 1% di descuento adicional riba bo prestamo cu "Spin & Win". Core feliz den bo auto nobo awo cu pagonan mensual mucho mas abou!

Bishita un di nos sucursalnan di RBC Royal Bank y cuminsa spaar awe mes cu un prestamo pa auto nobo di RBC Royal Bank!

It's All About You

Yama **588-0101** of bishita nos na **www.rbc.com/carloans**



Royal Bank

*E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR. Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Ta obligatorio pa sigura e vehiculo "Super" pa por lo menos tres aña. Seguro di "Loan Protect" pa proteha bo den caso di fayecimento ta opcional. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. E oferta aki ta valido di februari 6 te cu april 30, 2017. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.










Anochi di Informacion di
LEU FO'I CAS cu Robby Schouten
Diamars, 14 di Maart 2017
7.30pm na Maduro Travel Oranjestad
RSVP 583-3271

Segun CEO di ATA

Mercado di Colombia ta proyecta positivamente



ORANJESTAD (AAN): Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA, a splica riba e eliminacion di visa, cual ta bay ta haciendo 1 aña cu a wordo elimina for di Colombia pa pais Aruba. El a comenta cu pa turismo e ta hopi positivo. Ta mir'e den cifra y den crecemento di mercado. Di ora cu a elimina visa, den base mensual, turismo di Colombia a subi.

Otro impacto positivo ta cu door cu turismo ta subi, tin mas demanda y ta mira e ora cu aerolineanan tambe ta reacciona positivamente. Tabata tin e introduccion di Wingo, cu servicionan nobo for di Bogota na December aña pasa y tin Avianca cu lo añadi un frecuencia entrante April di e aña aki.

Nan ta sigui e tendencia di un demanda sigur cu a incrementa. Hopi importante ta tambe pa realisa cu sa cu semper tabata tin diferente preocupacion cu e mercado di Colombia tambe y ta conciente di esey.

ATA no por midi for di e base di bishitantenan cu ta drenta, sigur cua ta bin pa motibonan etnico of cua ta bishitantenan tradicional, pero ta reconoce cu tin e trafico etnico cu ta yuda tambe.

Ta reconoce e hecho cu tin cierto preocupacionnan. Di locual cu ta midi sigur e ta un mercado creciente. E ta un mercado cu ta resultando hopi bon y cu potencial pa atraccion di mas manera conferencia y otro tipo di negoshi pa Aruba.

E mercado di Colombia ta sigui di ta un di e mercadonan den Latino America cu proyeccionnan toch relativamente positivo riba nivel economico y lo sigui bank riba esey basicamente, segun Ronella Tjin Asjoe-Croes.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Solicitamos una persona para trabajar

Solicitamos una persona para trabajar para dos familias. Ayudando a otra persona con los deberes de las casas y lo mas importante con el cuidado de cuatro niños,(dos niños de 2 años y dos bebes de 4 y 7 meses).
Requisitos:
De horario flexible para trabajar de lunes a sabado y por lo menos una noche a la semana. Lo mas importante es que le guste cuidar y trabajar con niños. Con experiencia en trabajos con niños. Edad entre los 35 y 55 años. Si tiene licencia para conducir seria bueno.
Los interesados comunicarse al numero 7463333 de lunes a viernes de 5 a 6 pm.

We are looking for

Sales Representatives / Merchandisers

Duties include:
•Sales of our brands at prime outlets.
•Responsible for the visibility of our products.
•Reach monthly targets and goals.

Requirements:
•Experience in Sales and Merchandising is a plus.
•A modern way of thinking.
•Fluid in English, Dutch, Spanish and Papiamento.
•Own Transportation.
•Age 25-35.
•MAVO or HAVO Diploma.

We Offer:
•A very challenging but rewarding job.
•A stable work environment.
•An attractive salary with benefits.

Interested?
Send your resume (CV) & application letter to: rwinterdaal@romartrading.com.
We only accept applications submitted by email. No walk ins.



build your career with us

Marlon Croes di DOW:

Caminda di Sabana Basora lo ta cera durante trabaonan pero lo habri atardi



ORANJESTAD (AAN): Marlon Croes ta director di DOW. Durante entrevista el a splica cu despues di basta tempo ta lapi, finalmente awor a yega e momento. E tabata basta tempo riba e lista pa wordo drecha. Marlon Croes a splica cu Gobierno a pone e placa y despues di destaho publico BIC a gana e destaho.

E caminda di Sabana Basora cu ta bay pa Franse Pas y Mond'i Fierno tabata un caminda cu tabata riba lista pa basta tempo caba a wordo drecha.

Manera cu por mira, tur hende ta core riba dje. Ta un caminda cu a wordo gelapi den e ultimo añanan basta frecuentemente y a yega na su bida maximo cu por a saca for di dje. Gobierno, despues cu a propone, a pone placa pe y despues di destaho publico, a otorga e trabao na BIC NV, a haci e trabao aki. E trabao tin planea pa 135 dia. Suma cu lo bay tin calcula p'e ta 1.1 miyon florin, pa haci'e, pasobra ta trata di mas of menos 1 kilometer di caminda, cu lo wordo traha for di Santana pa e Rotonde di Pos Chikito, cu lo wordo drecha. Ta representa e suma ya menciona, pa e trabaonan cu lo wordo haci.



Lo bay cere y hunto cu e contratista a palabra cu durante e oranan di trabao, tin poco hende na cas, e trabao lo tuma luga y ora cu trabao caba 4'or pa 5'or, ta habri e caminda bek, ten'e den un condicion relativamente bon cu trafico por sigui pa hende por yega nan cas y sali bek pa su mañan mainta, cere bek y sigui traha. Ta un di e medidanan cu a tuma pa suavisa e periodo di e molester durante di e periodo di construccion. Otro tambe ta cu tin hopi trabao ta tumando luga den vecindario.

Por mira cu ta trahando riba Green Corridor. Ta trahando riba e brug, ta trahando riba e mita rotonde riba drive in, cu pronto lo tin cu bin cu ceramento pa por caba cu e rotonde completo. Ta purba di sincronisa e proyecto aki hunto cu esun di Sabana Basora, pa tin menos molester pa e automobilistanan. Ta pidi comprension pa esaki y lo indica riba e rutanan ora cu haci esaki.

E caminda na Sabana Basora ta un trabou cu nifica hopi cos. DOW lo tuma un parti over tambe pa sigui. E caminda lo sigui pa e duiker na Rooi Taki. Marlon Croes, director di DOW a splica mas.

E trabao aki ta contribui na diferente cos. Normalmente ta vrees di pone un pida laag nobo, pero si wak e fundeshi di e caminda, esaki a bay por completo cu e ta den mal condicion. Esey ta nifica cu lo bay tin un reconstruccion completo di e caminda, cual lo tuma tiki mas tempo cu lo normal.

Croes a splica cu DOW tin un parti ora cu BIC caba for di e rotonde te cu e caminda cu ta bay pa e Santana di Sabana Basora, DOW ta coy di e punta ey bay pa e duiker na Rooi Taki.

Den e caso aki, lo sigui na e manera tradicional y lo bay tin banchi tambe envolvi. Pa cuida e caminda, ta pone un meter di asfalt pa e no coba na banda, Croes a splica.



HOT LOOK

SUNGLASSES

WE ARE HIRING

SALES ASSOCIATES
(PART-TIME&FULL-TIME)

-Retail Experience
-Must work nights
-Computer literate
-Language skills
-Minimum age 25 yrs

EMAIL CV TO:JIMMY@HOTLOOKSUNGLASSES.COM

URGENTE URGENTE URGENTE!



E AUTO AKI A SER HORTA!!

Atencion: Publico en general; Mecaniconan; Bodyman; Bendedo di Auto; Bendedo di Piesa di Auto!

Den e madruga di Maart 8, 2017 e auto aki **a ser horta na Cuquisastraat Ponton.**

Daihatsu Sirion, color Cora, aña 2009.

Chasis # K3VE2226149

Ban gara e ladronnan aki!

Lo tin recompensa di Awg 500 pa bo tip pa gara nan. Jama 7373002

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 8 MAART 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
			MERDIA	ANOCHI	M	7419 VIRGO
1406 2337 4806	3385 9536 9818	0481	0701 0203 1370	9003 7946 3529	A	8430 TAURO

LOTTO DI DIA MRT:02-04-09-11-17 — BIG 4 M 3563 A 4855

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 9 Maart 2017
Solo ta baha: 6:50 p.m.
—10 Maart 2017
Solo ta sali: 6:51 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 10 Mar 2017:
Celebrity Eclipse:
(08:00 until Sat 11th)
—Diasabra 11 Mar 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
Celebrity Eclipse:
(Debarks at 17:00)
—Diamars 14 Mar 2017:

NY MEGA Millions
Resultado

Sorteo Diamars 7 Februari 2017
03 - 30 - 45 - 53 - 68 MEGABALL: 11

5 Number +Megaball:	$ 94.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 27 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 331 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 1.666 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 22.904 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 39.382 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 338.661 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 885.909 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 10 Maart 2017:
Siguiente Prome Premio: $106 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **36 dia**
Pa observa Diabierna Santo na Aruba.
— **77 dia**
Pa observa Dia di Asuncion na Aruba.
— **197 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **291 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Diahuebs 9 Mar 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Aljaf
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranzon 8 MAART 2017

11 12 19 24 30

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4to Premio: Tin 151 ganador di Afl. 12,00

Joker **06**

Proximo sorteo 11 MRT 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 280.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: A

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

ATIA a reuni cu Minister Arends riba y a combersa riba varios topico relevante

ORANJESTAD (AAN): Den un reunion entre directiva di ATIA hunto cu Minister Arends varios topico cu ta importante pa comercio a wordo trata. Entre e temanan, ATIA a pidi un update riba e San Nicolas Special Zone cu tin hopi tempo riba mesa pero cu nunca a wordo finalisa. Awor mas cu nunca cu aperture di CITGO e incentivonan cu e asina yama 'begunstigend beleid' ta ofrece, ta mas importante cu nunca. E ta un instrument pa trese companianan San Nicolas. Minister Arends a informa ATIA cu e ley ta na Directie Wetgeving y asina cu e version final ta cla e lo bay Parlamento pero cu esaki lo no tuma hopi tempo mas. Ya caba tin hopi compania cu a aplica y ta cla pa habri nan oficina of un sucursal na San nicolas segun Minister.



A continua cu e topico di un One Stop Shop na Aruba. Un di e obstaculonan mas grandi cu ta wordo menciona dor di e comerciantenan local ta e asina yama "Red Tape" cu ta crea hopi tardansa den e procesonan cu un negoshi tin cu cana pa habri, expande of pa adkiri cualke permiso necesario pa por funciona.

ATIA ta wak e necesidad pa un One Stop Shop caminda e comerciante por hasi su peticion y ta keda cla cu tur document necesario na un solo lugar y den un tempo adecuadamente cortico. Actualmente ta hasiendo un estudio riba e structura y forma cu e One stop Shop aki mester opera aden pa por ta exitoso.

E tema di Caya Grandi ta keda uno dificil pero cu no mester wordo perdi di bista. Minister a informa cu gobierno ta trahando cu un grupo di Miami, esta e grupo tras di e Proyecto Wynwood caminda a revitalisa un parti di Miami por medio di arte, y ta mirando e posibilidadnan pa revitalisa e area di Caya Grandi husando algun di e ideanan di e grupo aki. Ademas ta evaluando e posibilidad di introduci cierto incentivo fiscal den cierto areanan incluyendo Caya Grandi.

E problematica di e minimarkets cu ta habri na cada skina den a diferente barionan ta uno cu ta preocupa ATIA. Segun informacion di Minister, e cifranan ta mustra cu e cantidad di peticion a baha drasticamente. Esaki ta probablemente door cu a bin cu cierto stipulacion caminda no por habri un negoshi riba tereno erfpacht. Esaki ta e unico manera cu gobierno por controla e cantidad di minimarkets.

Mirando cu tereno priva ta mucho mas caro, e interes a baha substancialmente. Ademas no ta duna permiso mas pa e asina yama 'convenience stores' cu por keda habri 24 ora.

Un di e puntonan cu tin hopi importancia pa ATIA ta entrepreneurship. Minister a finalisa e reunion informando ATIA cu na April lo habri un oficina di Qredits na Aruba cu ta un instancia cu lo duna financiamento te cu 50,000 florin na negoshinan chikito cu ta cuminsando. Actualmente ta dificil pa negoshinan cu kier lanta pa hanja financiamento y e instancia aki den colaboracion cu banconan local, lo facilita esaki. ATIA ta sostene e iniciativa aki y lo apoya esaki den cualke forma cu ta necesario.

Na final di reunion a keda palabra cu ATIA y Minister Arends lo reuni pronto atrobe pa follow up riba e puntonan aki entre otro.

Bin celebra hunto cu Funari su di tercer Anochi Cultural!

Dia: 11 Maart 2017
Orario: 19:00-23:00
Luga: Savaneta 340 @Funari
Entrada: 7.50 AWG Pre Benta

Ta bai tin canto y baile di nos artistanan local. Bar y cushina bon surti, criollo style. Tambe lo tin producto di arte traha door di nos clientenan na benta.

Ta bai ta un anochi inolvidabel!
Bini un y tur
Psssst....Surprise band!!!

Loutiza Raven, Jose David, Shamir Silvania, Osvaldo Corea, Asociacion Coral Ars Nova, Raquel Lampe, K2K dancers, Gucci dancers, Elizabeth Pope, Vivian v/d Biezen, Melixa Werleman y dimes Funari su propio banda Bula Fuise y mucho mas!!

funari

Pa mas informacion yama:
5848522/5840305
funari@setarnet.aw

SAMENWERKENDE FONDSEN
CARIBISCH DEEL VAN HET KONINKRIJK

centro di bario savaneta

MOBIS
conectando comunidad

Nos ta haci un invitacion especial pa asisti pa un charla informativo dedica pa nos hende grandinan.
E charla ta tocante con nos mente ta traha y con pa preserva un mente positivo.
Esaki ta informacion cu por stimula nos den bida, pa semper nos por keda mantene un Mente Positivo.

E nomber di e charla ta **'Positive Thinking'** y lo wordo duna na papiamento.
Esaki ta tuma lugar Diabierna dia **10 di maart 2017 , di 9:30 - 10:30 di mainta** na **Centro di Bario Savaneta**.
Charla lo wordo duna dor di **Kenneth Faustin.**
Despues di e charla lo tin snacks y coi bebe pa nos invitadonan.

Sea asina amabel di yama 5948569 y avisa bo(so) presencia pa asina nos por atende tur hende na un mihor manera.

Linda's
Dutch Pancakes and Pizzas
is looking for a:
Waitress

Requirements:
-Hospitality experience
-Willing to work different shifts
-All permits must be in order
-English and Dutch are a must

You will be working from Monday - Saturday.
Part time or Full time positions available.

If you are interested, please visit lindas-aruba.com to apply.
Click on the "jobs" tab in the menu, and click "apply now".

Pasatempo___

Horoscopo di dia





ARIES - E siman aki ta carga di sorpresanan pa bo. Bo lo sinti bo hopi uni na personanan cu ta stima bo. Number di suerte: 83 - 20

TAURO: - Na nivel laboral cosnan ta bayendo hopi bon. Bo ta sinti cu bo ta unda bo kier y nan ta cuminza balora bo. Number di suerte: 53 - 18

GEMINIS: - Bo tin algun luna purbando di cuida bo alimentacion y bo rutinanan ta cuminza duna resultado. Number di suerte: 45 - 18

CANCER: - Actividadnan den aire liber ta yudabo relaha tensionnan. bo ta mustray ta sinti bon y esey ta haci bo feliz. Number di suerte: 63 - 29

LEO: - Na nivel sentimental ta bayendo bo hopi bon. Bo sa loque bo kier y con pa logre. Number di suerte: 73 - 10

VIRGO: _ Si bo ta den pareha esaki ta un siman di restructuracion. Si tin algo cu bo no ta gusta bo ta papie. Number di suerte: 43 - 76

LIBRA: - Bo ta mas alegre awe y creativo cu custumber. Bo tin e forza necesario pa avanza den bo proyectonan. Number di suerte: 15 - 28

SCORPIO: Bo ta duna hopi importanica na e temanan di cas y bo kier haci tur cos hunto cu bo famia. Number di suerte: 12 - 93

SAGITARIO: - Ta recomendable pa bo descansa mas y pa bo hiba un estilo di bida mas saludable, principalmente relaciona cu cuminda. Number di suerte: 29 - 41

CAPRICORNIO: - Bo mester biba inmensamente e periodo aki y disfruta di e demostracionnan di afecto di bo sernan queri. Number di suerte: 30 - 65

ACUARIO: - E dia ta bon pa haci un escapada romantica den un lugar tranquilo na unda bo por papia di bo proyectonan. Number di suerte: 44 - 14

PISCIS: - Na final di siman bo poder di desuccion ta specialmente efectivo. Number di suerte: 39 - 82

Resultado edicion anterior

8	2	3	7	4	9	6	1	5
5	4	6	3	1	2	7	8	9
9	7	1	6	8	5	3	4	2
1	3	5	8	6	4	2	9	7
4	8	2	5	9	7	1	3	6
6	9	7	2	3	1	8	5	4
7	5	9	1	2	3	4	6	8
2	1	8	4	5	6	9	7	3
3	6	4	9	7	8	5	2	1

Difficulty Level ★★★ 3/08

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Mi ta sinti mi manera un yeye

Mi barica ta mucho yen

Busca palabra

E	A	R	U	B	C	B	V	O	P	E	L	C	D	O
N	N	F	W	D	G	V	R	I	L	I	O	A	I	G
S	O	W	K	N	J	I	A	B	O	N	D	T	H	O
O	T	Z	V	N	G	C	A	G	S	I	D	M	X	L
R	N	B	C	I	R	T	F	T	L	O	T	P	Q	O
D	O	J	N	G	U	H	R	I	H	I	O	U	R	M
E	M	A	K	F	S	U	B	W	A	Z	R	C	I	L
C	L	Z	E	K	C	A	M	U	A	D	M	A	H	A
E	L	R	H	T	B	D	D	O	H	S	E	H	X	T
D	I	I	I	O	T	E	L	E	F	O	N	E	A	F
O	Q	V	R	P	A	W	N	T	J	R	T	U	A	O
R	O	P	D	E	S	L	U	M	B	R	A	N	T	E
J	M	E	T	N	E	C	S	E	V	R	E	F	E	N
I	Z	O	O	G	R	A	C	N	E	V	A	A	X	P
R	I	M	N	E	P	W	J	Z	B	Q	M	I	F	E

CONSTRUCTIVO DESLUMBRANTE EFERVESCENTE
ENCARGO ENSORDECEDOR IMPROBABILIDAD
IREFUTABLE MONTONA OFTALMOLOGO
ORIGINAL TELEFONEA TORMENTA

____Sudoku___

Conceptis Sudoku By Dave Green

		7				4		
8			6		2			3
		1				5		
	9		8	6	7		4	
	7		1	2	3		5	
		8				9		
3			9		8			2
		2				1		

Difficulty Level ★★★ 3/09

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Minister di Labor, drs. Paul Croes:

Diferencia di salario entre hende muher y hende homber a bira menos

ORANJESTAD (AAN) - E hende muher su presencia den mercado laboral ultimo añanan ta visibel. Cifranan colecta ta mustra un reduccion continuo den desempleo di hende muhe. Na 2011 e participacion di hende muher tabata 58.8% compara cu hende homber, cu un participacion di 69.6%. y na 2014 esaki tabata 61.9%.

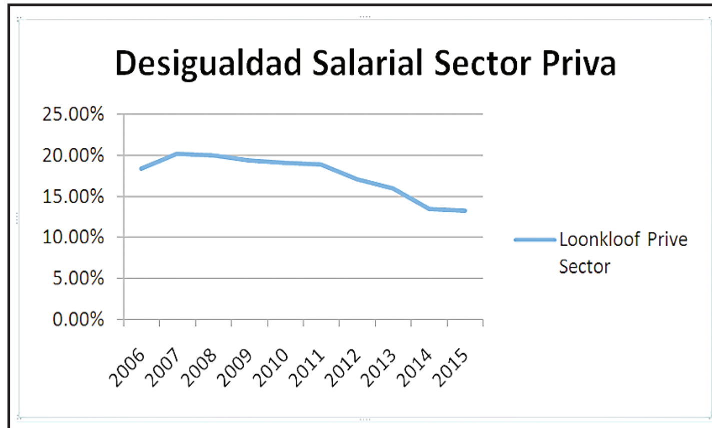
Aunke e participacion di e hende muhe den mercado laboral ta keda mas abou cu e hende homber, e participacion di e hende muher ta keda stabiel y ta crece cu stapnan chikito.



Na 2015 e participacion di hende muher tawata 58.6%. Tabel 1. ta duna un bista di e cifranan di ultimo añanan pa e dos indicadornan aki.

Locual a hala hopi atencion ta e desigualdad salarial entre hende muher y hende homber den e mercado laboral di Aruba cu ta sigui bira mas smal den e ultimo añanan aki. E desigualdad salarial ta nifica pago igual pa trabou igual. E desigualdad salarial aki ta wordo midi pa medio di e mediano den salario y ta wordo midi actual cu informacion di trahadornan den sector priva.

Den e siguiente grafico nos ta mira cu den 2011 e desigualdad salarial tabata 18.88% y awor den 2015 e desigualdad salarial entre hende muher y hende homber a bira 13.31%. Esaki ta nifica cu Aruba ta bayendo den bon direccion pa sigur kita tur discriminacion riba salario di hende muher y hende homber pa e mesun funcion.



Tabel 1.

	2011		2012		2013		2014		2015	
Muher/ Homber	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H
Cifra di desempleo (den %)	9,2	8,6	8,7	10,5	8,7	7,4	7,8	6,4	7,6	7,0
Participacion (den %)	58,8	69,9	64,6	70,7	61,6	71,1	61,9	69,9	66,7	58,6

Vehiculo ta tow otro y a haya nan mes den accident





ORANJESTAD (AAN): Diaranzon na altura di Xavier University cu ta situa riba Santa Helenastraat, a sucede un accidente caminda tabatin tres vehiculo envolvi.

Un di e autonan no tabatin seguro cu a pone cu Roadservice a yama pidi polis pa traha rapport.

Na e lugar a constata cu e pickup Toyota a subi e caminda sin a duna preferencia na un Nissan pickup bayendo pabao y cu tabata tow cu cabuya un Toyota Tercel.

Esaki a pone cu e autonan a dal contra di auto. No tabatin ningun persona herida daño material tabata considerabel.

Di dos biaha cu fraccion di MEP a reuni cu Camara di Comercio



ORANJESTAD (AAN): Despues di e reunion fructifero riba 14 di februari ultimo entre fraccion di MEP y Camara di Comercio (KvK), a keda acorda cu lo tene un reunion mas pa por sigui discuti riba e puntonan di agenda.

Den e reunion anterior a elabora e.o. riba desaroyo y diversificacion economico, Caya Grandi y necesidadnan di e empresario. MEP a duna di conoce cu nan ta balora e aporte cu KvK ta trece dilanti pa e empresarionan. Pa e motibo aki tambe a pidi pa un reunion mas caminda por intercambia ideanan riba e desaroyonan actual di Aruba.

Durante e segundo reunion MEP a mustra interes pa scucha di KvK riba e desaroyo encuanto empresario hoben. KvK a indica cu e empresario hoben mester di guia y ayudo facilita door di gobierno.

A trece ideanan con pa stimula e empresario cu kier cuminsa un negoshi y yuda cu e financiamento pa start up. KvK a trece dilanti puntonan cu por contribui na duna bida back na Caya Grandi. Inversion a worde haci pero no ta mira cu esakinan a duna resultado na e comercio den Caya Grandi.

A discuti y intercambia ideanan y informacion cu MEP y KvK tin encuanto CITGO. A papia encuanto e topiconan ROP y ROPv y KvK a trece su opinion encuanto con pa formalisa esaki y pakico e tin su prioridad. KvK a sugeri varios ideanan cu por yuda facilita comercio di Aruba. Di financiamento te na e mundo cibernetico cu ta afecta e benta di e comerciantenan.

MEP a tuma nota di e puntonan di KvK y a vocifera cu esakinan ta sigur puntonan importante cu nan lo tene cuenta cune pa nan plan strategico mirando cu eleccion ta na caminda. E reunion a termina den bon forma y tur hende a keda satisfecho.

Diabierna 10 di maart na Centro di Pesca Spaans Lagoen

Invitacion na tur piscado pa reunion di capitan diabierna









ORANJESTAD (AAN): Comision organisador Torneo Spaans Lagoen, cu patrocinio di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari den cooperacion cu Santa Rosa, ta invita tur piscado pa e reunion di capitan diabierna awor na Spaans Lagoen pa 7'or di anochi. Aki lo repasa tur regla y haci palabracionnan final pa e torneo na cual lo determina, ken ta e Rey di Djampou di Aruba.

Torneo pa sa ken ta Rey di Djampou:

Diasabra 18 di maart 2017 otro siman, dia nacional di Himno y Bandera, Centro di Pesca Spaans Lagoen lo tin un Torneo di Pesca cu e meta di busca pa sa ken ta e Rey di Djampou di Aruba. Un torneo cu mas di 2500 florin na premio. 500 florin pa e boto na prome lugar cu mas Kilo di djampou. 300 florin pa di dos lugar y 150 pa tercer lugar. Ademas di esaki, lo tin varios premio pa mayor ehemplar den e torneo, incluso mayor Conovis, Mulato, Picuda, Pisca Cora y Brasi. Cada un di esakinan 100 florin efectivo como premio. E torneo ta di 4 di marduga pa 4'or di atardi y por cuminsa pisa pisca di 2'or di atardi.

Reunion di capitan 10 di maart

Diabierna awor 10 di maart 2017 lo tin e tradicional di reunion di capitan na Centro di Pesca Spaans Lagoen, unda lo duna tur regla y palabra e detayenan final. Inscripcion pa e torneo ta 35 florin pa participante y ta permiti un maximo di 4 piscado pa cada boto. E prome participantenan inscribi lo ricibi nan T-shirt atractivo y tur participante lo ricibi un cuminda. Tambe lo tin oportunidad di participa den pot voluntario.

Dia di famia y bon ambiente

Publico en general ta keda cordialmente invita di awor caba pa un tremendo dia di famia festivo na Centro di Pesca Spaans Lagoen cu domino, un tremendo cushina, bar bon surti y musica crioyo bailabel pa un ambientoso celebracion.

Ainda tin oportunidad pa inscribi diabierna y diasabra pa Powerade 8K Run & Funwalk





ORANJESTAD (AAN): Informacion importante pa e Powerade 8K Run & Funwalk. Pa tur esnan cu a paga caba na IBiSA, nan ta warda bo cu bo recibo na Stadion di RCA e fin di siman aki, diabierna atardi 5or pa 9or pa busca bo Shirt y #Tag of diasabra di 1’or pa 5’or. Pa esnan cu no a inscribi ainda, lo acepta inscripcion te ora yega 500 participante. E actividad mes ta Diadomingo, cu salida exactamente 6:30 am. Ta sali dilanti entrada principal na RCA bay rotonde Tanki Leendert, rotonde Paradera, rotonde Sero Blanco, rotonde Piet’s Ice Cream, rotonde Ponton y back na RCA Arena.

Animacion ta den man di MC Roberto Geerman, despues di careda tin un team profesional ta duna massage, tin fruta fresco y refreshments pa tur participante. No keda afo di e sexto edicion di e popular caminata aki, patrocina pa Powerade y organiza pa RCA cu cooperacion di IBiSA y KPA. Tambe lo tin e Harley Davidson Brigade cu lo yuda controla tur skina. Danki tambe na Fruteria Virgilio y Print Media Aruba.





Durante Januari...

Banco Central a nota cu reserva di divisa netto a subi

ORANJESTAD (AAN): Den e luna di Januari 2017, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 38.8 miyon te na Afl. 4.205,3 miyon, compara cu December 2016. Esaki a worde causa door di un crecemento den e reserva di divisa netto (+Afl. 58,7 miyon) y un bahada den e activo domestico netto (-Afl. 19,8 miyon).

E subida den e reserva di divisa netto di e sector bancario ta debi na compra netto di divisa for di publico(+Afl. 243,9 miyon), principalmente relaciona cu turismo. Esaki a worde parcialmente mitiga pa benta netto di divisa na publico (-Afl. 185.3 miyon), primordialmente relaciona cu pago netto pa importacion di mercancia y otro servicionan.

E reduccion den e activo domestico netto a surgi door di un bahada den tanto credito domestico (-Afl. 13,3 miyon) y transaccionnan no relata na credito (-Afl.6,5 miyon). E ultimo a worde causa principalmente door di un subida den e asina yama "allocated loan loss provisions" y transaccionan di clearing.



Credito domestico a disminui, como resultado di bahadanan den credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 8,2 miyon) y credito bancario na e sector priva (-Afl. 5,1 miyon). E caida den credito bancario netto na sector publico ta relaciona principalmenta cu un subida den depositonan di gobierna (+Afl. 10,6 miyon). E bahada den credito na e sector priva a resulta for di menos credito na consumidor (-Afl. 3,6 miyon), credito na empresa (-Afl. 0,8 miyon) y hipoteca pa vivienda (-Afl. 0,8 miyon).

Inflacion:

E nivel general di prijs, cu ta worde midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,4 porciento den e luna di Januari 2017, compara cu Januari 2016. E contribuyente principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad. Tambe, e componentenan "Paña y Sapato" y "Recreaccion y Cultura" a contribui na e caida aki. Di otro banda, e componentenan "Transporte", "Mobilario" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida. Si exclui e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion ta mustra un crecemento di 0,2 porciento compara cu Januari 2016. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos na -0,9 porciento na Januari 2017, compara cu December 2016.

Turismo:

Na Januari 2017, e cantidad di turista a registra 89.269 bishitante, cual tabata 14,2 porciento (-14.803 bishitante) menos cu na Januari 2016. E caida aki a resulta principalmente door di un bahada den e mercado Latino Americano di 50,0 porciento (-18.203 bishitante). Di otro banda, e mercado Norte Americano a crece cu 8,9 porciento (5.033 bishitante). E caida den e mercado Latino Americano a worde causa pa menos bishitante for di Venezuela (-19.056 bishitante of -68,2 porciento). E subida den e mercado Norte Americano a resulta mas tanto for di un expansion den bishitante for di Merca (+4.279 bishitante of 8,4 porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un caida di 11.800 bishitante of 11,6 porciento te na 89.734 na Januari 2017, compara cu Januari 2016. E cantidad di barconan a baha, for di 52 na Januari 2016 pa 44 na Januari 2017.

Entrada di Gobierno:

Tuma nota cu e cifranan di entrada di gobierno no tabata disponibel na momento di publicacion di e relato aki.

Ministerio di Husticia lo tin dia informativo pa miembronan di KVK y ATIA





ORANJESTAD (AAN) : Den cuadro di e ultimo sesion di "Justice in Practice", cu minister di husticia mr. Drs. Arthur Dowers a laga organisa na februari ultimo, awor ta preparando un evento informativo den e mesun cuadro pa tanto miembronan di camara di comercio, como tambe esnan di ATIA. E evento informativo cu a hiba e nomber di "Justice in Practice", teni na final di februari 2017, a cay na agrado di tur esnan cu tawata presente. Comentarionan cu por a tende rond di personanan di sector comercial, tawata cu pa nan ta di gran importancia sa, kico tur ta wordo hasi den parti di prevencion di crimen como tambe den ki tipo di forma nan tambe lo por contribui. Departamentonan cu ta resorta bou di minister Dowers manera Kustwacht, IASA, Cuerpo policial y tambe PG mr. Van DAM, a elabora

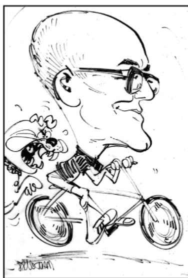


ampliamente di nan labor extenso y incansabel pa por garantisa seguridad y trankilidad den nos comunidad. Representantenan di ATIA y tambe KvK a haya e dia informativo aki cu minister Dowers a organisa, asina interesante, cu nan deseo ta pa e titular por organisa algo similar pa nan respectivo miembronan y den cuadra di esaki mes, cu e titular encarga cu husticia a duna instruccion caba, pa por planea pronto un dia informativo pa



tanto miembronan di Camara di comercio como tambe es nan di ATIA. E fecha exacto no ta conoci ainda, pero a compronde cu esaki lo bay tuma lugar den final di luna di maart.

SC **Skina di CLYDE**



Arubaanse Kunstkring ta presenta Randal Corsen Trio

Skirbi pa: Clyde Harms

Diadomingo 12 di maart 7'or di anochi amantenan di bon musica lo tin e oportunidad di scucha e popular pianista Curazoleño Randal Corsen na Cas di Cultura acompaña pa su paisanonan Eric Calmes, tocado di guitara baho y Pernell Saturnino, percusionista. Randal Corsen Trio lo toca musica di Jacobo Palm, Rudy Plaate, Jacobo Conrad, Padu Lampe, Rufo Wever y di Randal Corsen mes. Bin prepara pa goza un bom!

Carchi di entrada ta costa Afls 45 pa adulto y ta obtenibel na Plaza Bookshop, De Wit & van Dorp Bookstores y prome cu e concierto, na Cas di Cultura. Carchi pa miembronan di Kunstkring (Afls 40) y pa mucha (Afls 15) lo ta disponibel na porta e anochi di e concierto. No perde e chens aki pa scucha nos musica Arubiano y Antiano.



RANDAL CORSEN. Despues di gradua cum laude for di Brabants Conservatorium na 1995, Randal Corsen a cuminsa actua regularmente den e Latin/Jazzband Bye-Ya y como "sideman" di Izaline Calister. Na 2003 el a publica su prome CD, Evolushon, un album di jazz cu ta mustra influencia fuerte di musica Antiano y di otro islanan di Caribe. Cu e CD aki, Randall a gana e un Edison Music Award. Na 2005 Randall a saca un CD clasico cu ta contene varios cantica di su tatarabuelo Joseph Sickman Corsen (1853-1911) un compositor y escritor. Na 2013 Corsen a saca e album Symbiosis di musica jazz cu tambe ta mustra influencia di elementonan Antiano, clasico y otro ritmonan. Riba iniciativo di e mezzosoprano Curazoleño Tania Kross, Randal Corsen a skirbi e opera Katibu di Shon basa riba e libretto di Carel de Haseth, otro Curazoleño. Ademas di ta activo como pianista y compositor, Corsen, nací na Curaçao 1972, ta duna les na conservatorionan di Amsterdam y Utrecht. *(Potret cortesia Hans Speekenbrink).*



ERIC CALMES ta un tocado di guitara baho nací na Curaçao (1955) kende a haci un nomber pa su mes na Hulanda caminda el a toca varios biaha na e North Sea Jazz Festival, cu diferente musico di jazz y cu musiconan di America Latino. Na añanan '70 Calmes a cuminsa su carera musical den mundo di salsa y el a sigui den jazz. Cu su propio grupo Zamanakitoki Calmes a desroya un fusion di ritmonan caribense cu jazz y el a profundiza su mes den su ideanan musical inovativo y unico . Eric Calmes a studia na Academia Musical Sweelinck na Amsterdam, y el a duna les pa añanan largo na Conservatorio di Rotterdam. Ademas di toca su guitarra baho, Eric ta compone y ta haci areglo pa diferete orkesta y cantante. El a coopera cu produccion y grabacion di mas di 100 CD's. *(Potret cortesia Vers Geperst).*



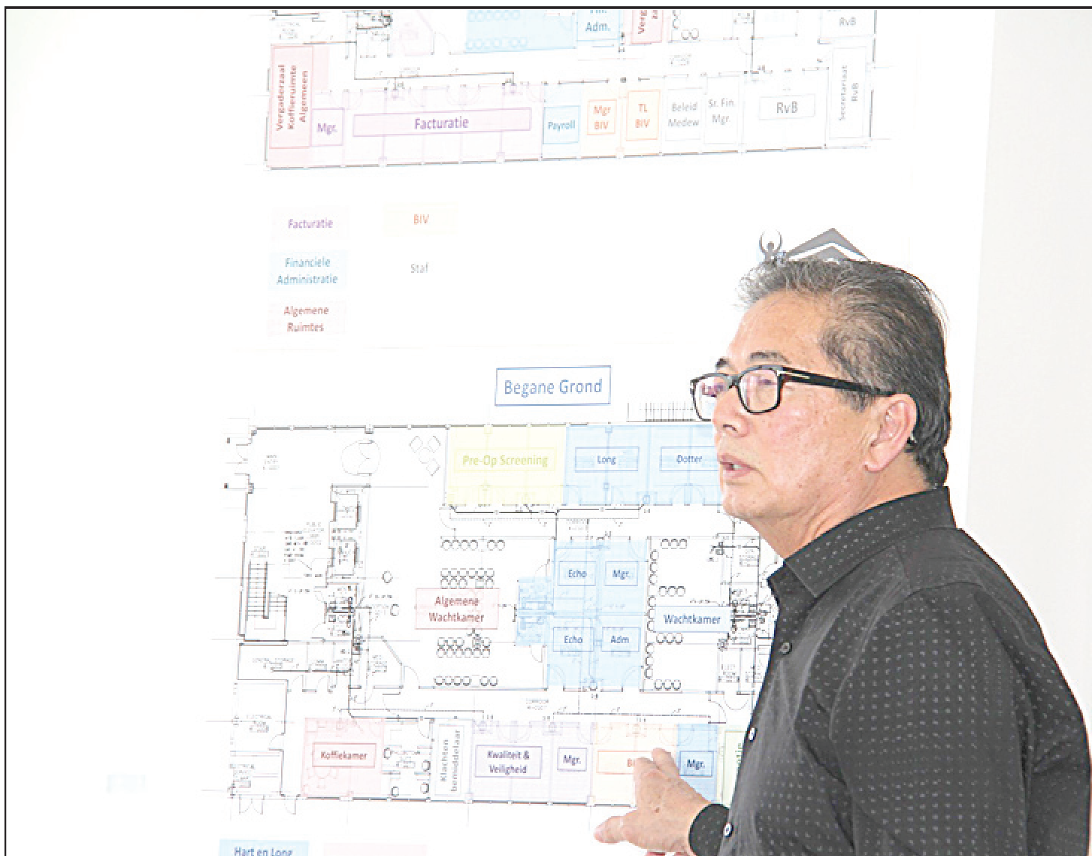
PERNELL SATURNINO ta un percusionista naci na Curaçao (1962) cu musica di tambu den su venanan. Su wela, su sobretio y su sobretia tabata entre esnan cu a origina y desaroya e ritmo cu nos conoce awe como "tambu". Su omo cu tabatin un grupo folklorico masha conoci na Curaçao a hiba Pernell bay toca "wiri" tempo e tabatin apenas ocho aña. E siguiente luna mes Pernell a siña toca tur drum, e tambora Venezolano, conga, drum tambu, chapi y timbal. Pernell su musica ta mustra influencia di musica di Mongo Santamaria, Tito Puente, Miles Davis y Chick Corea, entre otro. Na edad di 19 aña Pernell a tuma les di e percusionista Mexicano José "Pepito" Reyes na e Instituto di Musica na Curaçao mientras e tabata toca pa un banda di un hotel local cu tabata presenta shows internacional. Asina Pernell a absorba ritmonan di Brazil, Cuba, Republica Dominicano, Puerto Rico y di Trinidad. Na 1988 Pernell a drenta Berklee College of Music na Boston caminda el a studia cu maestronan manera Giovanni Hidalgo y Jesus Alfonso. Na Berklee el a sera conoci cu musica di Tony Williams, Mino Cinelu, y Miguel "Angá" Diaz. El a haya oportunidad tambe pa toca y actua cu Gilberto Gil, Rebecca Paris y cu su mentor y amigo Danilo Perez. Despues di gradua di Berklee, Pernell a toca cu Paquito D'Rivera y otro orkestanan famoso. El a participa e.o. den e United Nations Orchestra, e grupo Calle 54, e orkesta WDR, y e Caribbean Jazz Festival. Pernell a colabora cu hopi otro artista, entre nan, nada menos cu Wynton Marsalis, Chick Correa's Electrik Band, Izaline Calister y otronan di fama internacional. Su colaboracion cu Randal Corsen ta bay back varios aña. *(Potret cortesia Cees van de Ven)*

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

John Fun:

Bedtower nobo di Hospital lo wordo entrega den luna di Mei







ORANJESTAD (AAN): John Fun ta manager facilitaire bedrijf. Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga den e edificio nobo di hospital, el a splica cu a menciona cu ta den un proceso. E proyecto aki ta consisti di dos fase. E prome fase tabata e construccion di e edificionan nobo. E otro fase ta e new bedtower, caminda cu e pashentnan lo bay ta hospedando dentro di poco.

Na Mei e edificio ey mester wordo entrega y awo e reto ta bay cuminsa. Te awo nan ta traha pafo y no ta sinti mucho molester di otro, pero entrante di un seis siman pa dos luna, e contratista ta bay cuminsa drenta den cas.

Nan ta bay ta trahando den e edificio, caminda cu tin pashentnan drumi. Ta retonan hopi grandi y varios hende, minister y Theo de Kool a bisa durante e conferencia aki, cu mester percura, cu ta mantene e molester lo mas abao posibel. Tin cierto sistemanan segun cual contratistanan ta traha specialmente ora ta traha den hospital, caminda cu ta minimalisa e molester pa e usuario y pashentnan den hospital. Y sigur lo bay uza e sistema ey pa haci esaki. Fun a sigui splica cu e edificio banda di hospital, ta destina pa bira un policlinica, caminda cu e specialistanan ta bin mira nan pashentnan, pero door di e renobacion mester verhuis tur e departamentonan cu mester wordo renoba. Esey ta bay ta e uzo di e edificio banda pariba di hospital, pa e dos añanan venidero.

Lo bay tin hopi departamento administrativo, pero tambe algun cu ta bay toca e pashentnan mes. Fun no a elabora mucho riba e departamentonan administrativo. El a menciona nan pa esnan cu mester bin haci nan negoshi of nan cosnan den hospital, pa nan sa, cu e departamentonan ey lo muda. Directie cu staff lo bay ta den e edificio nobo. Ta bay tin full e departamento administrativo. E departamento cu ta paga entre otro. Nan ta bay ta den e edificio eynan tambe. Pero mas importante ta esunnan cu ta concerni e pashentnan. Ta bay tin wondenpoli, cu lo bay ta un di e departamentonan cu lo bay ta eyden. Hart en long functie y preoperatieve screening. Pre operatieve screening ta e prome cu ta bay bira operacional y esey ta diabierna awo, nan lo bay habri nan porta den e edificio nobo. Diamars otro siman, ta bay ta wondenpoli y diabierna otro siman ta bay ta hart en longfunctie, pa asina tur hende sa cu for di e dianan ey, si ta bin cu un pashent, no mester bay den e edificio principal, sino mester bay den e edificio nobo.

Lo bay tin recepcionista na entrada cu lo yuda e bishitantenan pa nan haya nan caminda, pero ta bon pa nan sa cu esaki ta bay ta e edificio. Ta creando facilidad di parkeer pazuid, cual no ta asfalta. No tin dje tanto placa pa esey segun Fun, pero ta preparando un pida tereno pa e hendenan por ta mas cerca staciona na e edificio pa nan no mester cana hopi pa asina kom tegemoet cu e pashentnan.

SOGA a yuda pa haci e tereno limpi y egalise. Di parti di hospital lo saca publicacionnan regular pa cada cambio cu lo tin, pasobra tin departamentonan, manera esunnan ya menciona, manera wondenpoli y long en hart functie, lo no keda hopi eyden. Manera cu nan facilidadnan, nan ta e promenan cu lo bay verhuis den nan facilidadnan renoba, dentro di 8 luna pa 1 aña. Pero eseynan lo wordo anuncia gradualmente. Na Mei of Juni lo bay drenta den e bedtower y ta asumi cu e ora ey si lo bay tin un fiesta grandi pa henter publico por bin wak e hospital nobo cu ta bay ta berdaderamente un joya. Por wak e facilidad aki. E edificio banda pariba ta un preview di loke por wordo spera. Ta cana tur diamars den e edificio nobo y e ta bunita, segun Fun.

Tin cu menciona cu e contratista Mericano, nan mes a bisa cu nan ta masha impresiona cu e trabaonan di e contratistanan local, vooral e afwerking di e plafondnan, loke nan ta yama stuckold. Nan ta bisa cu ni na Merca nan ta traha asina netjes. Y pa colmo ta hende muhenan a haci esaki. Nan a traha hopi zuiver, e pintamento ta hopi bon. Ta orguyoso di esey y por ta orguyoso di e labor force di Aruba. Ta un complimento cu a wordo haci na tur, Fun a menciona.

E proyecto tin un tiki retraso sinembargo. E mester a wordo entrega na December y e ta bay wordo entrega actualmente na Mei. Tin un retraso di seis luna. Tin tur sorto di motibo, segun Fun y e motibonan en general ta valido. Tabata tin diferente cos a pasa cu el a gewoon sosode, Fun a splica por ultimo.

#bo_salud

Bisami ken no a yega di haya dolor di cabes?

PREGUNTANAN PA DOLORNAN DI LOMBA

Dr. Renato Van Putten
• Chiropractor •



Bisami ken no a yega di haya dolor di cabes? Ken no a yega di lanta y cabes ta den rementa? Binti porciento of mas di nos poblacion tin tur siman dolor di cabes. Pesey dolor di cabes ta un di e mas tanto kehonan cerca docter. Tin varios diferente sorto di dolor di cabes pero esun cu mas nos ta mira ta "spannings hoofdpijn" (dolor di cabes pa medio di tension) of e conocido Migraine.

Banda di esakinan nos ta identifica dolor di cabes door di hormona, dolor complica (cluster)y dolor den cara. Dolor di cabes tin diferente causa of miho bisa motibonan cu ta inicia e dolor di cabes. Esaki por ta cuminda, stimulacion di ambiente (sonido, luz, stress, etc.) y of nos comportacion (insomnia, demasiado ehercicio, cambio den no snivel di sucu den sanger etc).

Cinco procent di tur dolor di cabes ta un señal di advertencia causa door di problemanan fysico y ta serio. E otro 95 % ta dolor di cabes manera, tension, migraine, dolor combina. E dolor nan aki no ta worde causa door di malesa. Pues e unico preocupacion ta e dolor di cabes mes y no ta peligroso pa nos salud.

E mayoria mas grandi di dolor di cabes ta asocia cu tension di musculo (Spannings hoofdpijn) den bo nek. Awendia nos bida a bira asina seditario cu casi nos no ta move mas. Nos ta sinta oranan riba e mesun luga patras di un computer of riba nos smart phone ta manda message. Esaki ta causa iritacion riba nos unionnan di weso di nek y ta tensiona e musculonan te patras di nos cabes cu e Spannings hoofdpijn

Aunque e palabra ta bisa cu e ta bin door di tension no significa cu semper esaki ta e causa. E dolor di cabes aki no ta algo serio of peligroso pero si e ta bastante fastioso. E dolor aki di cabes por empeora door di stress, drumi malo , cansancio of mal posicion di sinta of para na trabao

Kico ta e characterisica di Spanning hoofdpijn:

E dolor ta cuminsa den bo nek y ta bay pa bo cabez
E dolor di cabes ta un presion cu bo ta sinti manera un banchi strak rond di bo cabes
E dolor aki mayoria di biaha ta un banda di bo cabes pero por tur dos banda tambe
E musculonan di bo schouder, nek y patras di cabes ta masha gevoelig
E dolor por dura algun minute te cu dianan
Aunque e dolor ta presente toch e no ta strobabo pa funciona den dia
Sonido duro of luz por afectabo negativamente

E musculonan di bo nek mayoria di biaha ta e causa di e dolor aki di nek. Tin diferente teorianan pa e causa di e dolor aki. E mas comun ta cu e ta sali di bo nek ora bo nek no ta move bon y bo spiernan den nek ta bira tenso y ta cuminsa preta te cu bo haya dolor di cabes

Migraine:

Si bo tin un dolor di cabes fuerte cu ta bati , cu preferencia di un banda di car of cabes , porta bo tin migraina. E dolor ta bira mas fuerte si bo haci esfuerzo y te hasta bo por sintibo marea cu gana di vomita (saca). Hopi biaha sonido y luz fuerte ta hacie pio. Mayoria di biaha e dolor di migraine ta cuminsa cu un "aura" bo ta cuminza mira luz manera glitters. Te hasta bo por sinti un banda doof di picason te perde forsa den bo cara y curpa.

Migraine casi semper ta bin den atacanan of pa periodonan. E origen di migraine den mayoria di caso ta dificil, nos ta pensa cu e sistema di nervio ta afecta bo venanan di sanger cu e consecuencia di e dolor aki. Medicacion den mayoria di caso ta necesario tambe mester controla bo dieta. Nada di biña, keshi of chuculati.

Studionan avansa a demostra cu manipulation di e columna (e tratamento principal di un chiropractico) por ta un forma efectivo di tratamento di dolor di cabes causa door di tension of si e ta origina den bo nek. Dolor di cabes acudo y cronico tabatin

Kico nos por haci?

Si bo ta obliga door di por ehemplo trabao pa sinta oranan largo den un mesun position, patras di un computer of cose, type of lesa. Tuma un Descanso cada 30 minute of cada ora. Stretch bo nek, schouder y lomba pa kita e tension y amplia e movimento.
Ehersicio suave (low impact) cana of aerobic suave, por alivia bo dolor di cabes. Pero si e dolor ta hopi duro y ta bati, ta miho evita haci ehercicio.
Bebe por lo menos 8 glas di awa pa dia pa preveni dehydratacion cual por causa dolor di cabes.

Kico un chiropracticor por haci?

E tratamento principal di un chiropractico ta manipulacion na e columna pa asina mehora e function y alivia e stress riba bo curpa. Aunque nos ta trata cierto migrainenan cu exito e no semper ta e caso. Chiropractic ta efectivo riba dolornan di tension y cu ta sali di e nek. Un persona cu tin dolor di cabes y presenta na un chiropractico e resultado mester por worde mira den un periodo bastante cortico. Mayoria di biaha dentro di 6 tratamento ya e pashent lo mester por haya e alivio. Si despues di e periodo aki nun diferencia worde sinti mas tratamento lo no yuda tampoco.

Minister President Mike Eman

Aruba ta kere plenamente den SDG di Nacionnan Uni y ta cla pa traha hunto



ORANJESTAD (AAN): Minister President como titular di Desaroyo Sostenibel y hefe di Gobierno di Pais Aruba tabatin e honor di realisa apertura di e Framework Workshop di Nacionnan Uni su Sustainable Development Goals (SDG).

E evento aki a reuni representantenan di sector publico, priva y sociedad civil cu ta participando activamente den e implementacion, riba nos isla, di e 17 metanan fiha pa Nacionnan Uni. Pa Premier Eman tabata un oportunidad ideal pa resalta e posicion y boluntad di su Gabinete pa brinda tur facilidad necesario pa alcansa e meta y pakico ta asina importante.

Minister Eman a indica cu no ta prome biaha cu Aruba ta afronta un reto y cu nos tin e capacidad dunando como ehempel e crisis economico cu a surpasa durante ultimo ocho aña, haciendo di cada obstaculo un oportunidad. Den pasado a impulsa crecemento den turismo cada bes cu tabata busca un crecemento economico, pero for di 2007 a ripara cu tabata haya falta di un conexion esencial entre e prosperidad economico y e bienestar social di nos comunidad.

Gobierno a busca manera pa tin no solamente hotelnan di cinco strea, pero tambe un bida di cinco strea dunando pueblo facilidadnan deportivo, espacionan publico di recreacion, mehoracion di facilidadnan publico manera scol, hospital, etc. Tambe a busca un miho entrada pa esnan di menos recurso atravez di numeroso pakete di asistencia social.

Naturalmente, ta purba di haci tur esaki den balance cu e vision di sostenibilidad y aunke no por bisa ainda cu nos tin tur e contestanan, e iniciativa di Nacionnan Uni pa paisnan rond mundo cumpli cu e 17 SDG, ta un confirmacion cu nos ta riba e direccion corecto y un sosten.

Esaki ta un oportunidad cu nunca antes a conoce. "Ken no ta pro di miho educacion, di caba cu pobresa? Nos tur por para tras di nan independientemente di nos perspectivanan riba politica, religion, rasa of cualkier otro dogma cu por afecta e manera cu nos ta wak bida," asina Premier Eman a bisa. "Nos tin un punto enfoke specifico pasobra e metanan aki ta metanan noble cu nos ta haci esfuerso pa promove. Nacionnan Uni ta compronde esey ora cu nan a adopta e metanan y ta hopi entusiasma riba e manera con nan a wordo ricibi."

Premier Eman ta kere cu esaki ta e posibilidad pa mundo, pa prome biaha, para tras di 17 meta cla cu lo afecta e calidad di bida di cada ciudadano riba tera pa hopi decada nos dilanti y esey ta loke ta haci e SDGnan asina special y fuerte.

Siguientemente Minister President a gradici miembronan di e SDG Team di Aruba cu ta consisti di: Joyceline Croes, Zulema Dabian Erasmus, Maria Pita, Vivian Loopstok, Gerald Kock, Tyson Lopez, Andre Marin y Mark Croes. "Tur ta profesionalnan hoben hopi motiva y inspira cu ta cla pa traha cu tur stakeholder na Aruba pa en berdad haci un progreso grandi riba e SDGnan."

Deporte Local

Actividad Fundacion Special Olympics Aruba y un grupo di turista runners bishitando Aruba dia 2 di maart 2017, cu e cruise ship Adventure of the Seas









ORANJESTAD (AAN): Seis luna pasa Sr. Tuyo Werleman, presidente di Fundacion Special Olympics Aruba, a wordo acerca door di un grupo di coredor, yama "Leave a footprint", pa organiza un caminata pa nan di 5 y 10 kilometer, ora nan yega Aruba dia 2 di maart di 2017. E grupo ta consisti di 30 coredor.

Tur preparacion a wordo haci, y ayera diahuebs, pa 8 or, nos a busca e turista nan na e barco Adventure of the Seas, nan a subi bus y nos a transporta nan pa Hamaka, dilanti Talk of the Town.

Eynan nan a wordo ricibi pa e 3 miembro nan activo di e directiva di Special Olympics Aruba, y 12 atleta special y habitante nan di Cas Shabururi.

Door cu e parti west di Linear Park ainda tin tent, ta yen di sushi, y toilet nan holiendo masha malo, a dicidi di uza e parti oost di Linear Park.

Pa 8 or e coredor nan a sali, algun canando otro coriendo, a bay na e punto di regreso, cu tabata banda di brandweer di aeropuerto. Algun coredor a core e ruta 2 biaha pa completa e 5 kilometer.

Riba e ruta tabata tin stands di awa. Na Hamaka e coredor nan por a disfruta di patia, bacoba, boter di awa y Gatorade.

A sigui un seccion di saca potret door di nos fotografo y door di e drone di Sr. Richard Lacle.

E Guest nan a ricibi di Special Olympics varios regalo, cu a wordo duna door di Sra. Netty Williams. Entre otro nan a haya un rugtas di Digicel, un serbete di Digicel,(cortesia di Digicel) pin di Special Olympics Aruba, un T-shirt di Special Olympics torch run 2016.

Nan a saca potret tambe na e Aruba grandi dilanti Hamaka. E drone tambe a saca potret.

E turista nan y e atleta nan special a goza hopi y a expresa cu e actividad ta un fiesta pa nan. E grupo di turista a entrega un donacion na Special Olympics Aruba. Special Olympics a ofrece nan un tayo cu e imagen di un mata di Divi divi y cu e insigna di Aruba, como recuerdo.

Pa 10 or e bus a bin busca nan pa sigui disfruta di nos isla. Gradicimento ta bay na e miembro nan di directiva di Special Olympics activo, cu ta Jeanette Netty Williams, Sr. Doy Bernabela, Sr. Karel Williams, na e boluntario nan Sra. Arelis Croes y Sra. Patricia Faro.

Un danki na nos sponsor nan cu ta Digicel, Cheng Supermarket na Bubali, y Sr. Virgilio di Fruteria Virgilio.

Danki special na Sr. Richard Lacle pa uza su drone pa e actividad y na Sr. Kevin van Ommeren di Hamaka pa facilita nos uza di su luga. Tambe un danki na Sra. Vanessa Tromp di SPO St. Cruz, su esposo y yiu, cu a bin topa e turista nan, pa cual el a yega di organiza un run den pasado, y a join nos team.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Resultado final di Campeonato di Club pa aña 2017



ORANJESTAD (AAN): Den e periodo di 12 di Januari pa 23 di Februari, e campeonato di Club a wordo hunga riba e diahuebs anochi nan. Un total di 12 participante a inscribi pa e torneo aki. Den e inscripcion nan, tin un hoben di 13 aña cu pa promer biaha ta participa den e Open (Señor) section di nos Federacion. Esaki ta e hoben Ilya Stetsenko.

Despues di 7 rond, Jose (Chelo) Pesqueira a bira campeon di Club pa aña 2017. Na di 2 lugar a termina Angelo Franken. Ambos a termina cu 5.5 punto, pero Chelo tabata tin mas punto di resistencia. Den e encuentro y entre nan dos, Chelo a gana. Na tercer lugar a termina Octavio Croes. Octavio a score 4.5 for di 7 punto.

Na di 4 te/cu6 lugar tabata tin un empate entre e debutante Biron Barton, Ilya Stetsenko y Randy Tromp. Nan tur 3, a score 3.5 punto. Biron a keda na di 4 lugar door cu e la topa e hungadornan mas fuerte y Ilya na di 5 lugar.

Ilya Stetsenko ta e hungador mas hoben den e Campeonato aki. Ilya a haci na Januari 13 aña y esaki ta su debut den e grupo di adultonan di diahuebs anochi.

Nos a premia Ilya cu su logro di a termina na di 5 lugar den su promer salida cu un Chess Achievement Certificate.

Diahuebs awor, dia 9 di Maart, nos tin pa 7:00 di anochi, nos Algemene Leden Vergadering y pa 8:00pm, nos lo start cu e siguiente torneo di diahuebs anochi, "Torneo di Pasco Grandi" cu lo wordo hunga den e periodo di 9 Maart pa 27 April.

Riba e dianan 17, 18 y 19 di Maart, nos lo tene nos costumbrado weekend tournament "Copa Himno y Bandera". Mas informacion lo wordo duna mas despues.

Lotto ta sigui engrandece deporte na Aruba

Seleccion di futbol U-13 ta cla pa bataya den e 'Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart'



ORANJESTAD (AAN): E aña aki e organisacion di LIFIDA lo celebra e hecho cu 30 aña pasa nan a organiza e prome torneo di futbol infantil enconexion cu e celebracion di nos Himno y Bandera 18 di maart. Awe 30 aña despues e di trinta seleccion nacional di futbol U-13 ta prepara nan mes pa cu e encuentronan di futbol relaciona cu e celebracion di e 30 aniversario di e 'Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart'.

Mester bisa cu e seleccion tin Luna nan largo ta preparando pa e grandioso torneo aki y ta conta cu e apoyo di nan di diesdos hungador cu ta e fanaticonan di Aruba. Den e ultimo dos añanan Aruba ta titula sub-campeon di e torneo pero e biaha aki si nan lo kier logra e titulo mirando e 30 aniversario di e torneo. E aña aki tin 6 pais ta participando cu ta: Bonaire, Colombia, Corsow, Venezuela, Sint Maarten y Aruba.

E torneo lo ta e dianan 12 te cu 18 maart mientras e seleccion di Aruba U-13 lo enfrenta cuater seleccion di exterior. Riba 13 di maart, Aruba lo enfrenta Colombia, pa su mañan 14 di maart, Aruba lo enfrenta Sint Maarten, e dia15 di maart Aruba lo hunga contra Corsow y pa su mañan dia 16 di maart Aruba lo hunga contra di Bonaire. Ban apoya nos muchanan y claro tur otro pais pa asina nos sigui engrandece e torneo internacional di futbol infantil.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu ta subsidia e 'Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart' cu e aña aki lo celebra nan di 30 aniversario.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Deporte Local

Estrella trahando duro pa realizacion di stadion Maikel Lopez











ORANJESTAD (AAN): Trabao nan pa realizacion di nos proyecto Stadion Maikel Lopez ta continua ariba tereno di Estrella situa na Papilon. Por aprecia ariba foto cu trabao nan a cuminsa ariba tereno situa na Papilon pa pone heki parti panort di tereno. Cu aporte y cooperacion di nos pueblo, nos fanatico nos por realiza y pone yerba artificial ariba tereno di Estrella den un futuro cercano. Ta importante pa Aruba, fanatico nan di Estrella y amante nan di futbol en general por coopera y duna un man pa realizacion di e noble causa aki cu sigur ta na bienestar di nos hubentud general pa nan propio desaroyo. Estrella su directiva y comision nan ta trahando duro y ta en busca di e fondo nan financiero pa por logra esaki cu exito. Nos ta spera cu fanatico nan, comercio por duna un man na Estrella e naranhada nan di Sta-Cruz cu nan rifa di auto cu lo tuma lugar dia 28 di mei proximo. Estrella lo saca e ganador di su auto nobo dilanti di Top FM 95 cu musica y animacion. Na tur interesado cu ta desea di por yuda bende, por comunica cu miembro di directiva na e siguiente cell: 593-9301 of 597-4254. Estrella ta ofrece e oportunidad pa tur su rebendedor nan pa por gana un comishon.

Nos ta pidi cualkier boluntario cu tin deseo di coopera, pa acudi na Estrella diasabra awor pa duna un man cu Estrella Aruba Doet. Directiva y comision Stadion Maikel Lopez ta sigui cu e mision y vision pa realizacion di Estrella su meta. Por comunica cu Michel Lopez na cell: 594-2671 cu porcierto ta coordinador principal di e proyecto aki pa diasabra awor Aruba Doet cu Estrella. Danki na tur sponsor, VNO, PPG Paint, CERD NV, Serlimar, Fortis Realty, Shop TV, Top FM 95.1, Sr.Edgard Vrolijk, Endy Croes, Solo di Pueblo, A.I.S. y Michel Lopez, A&H Technical Service y Sr.Arie v/d Linden, Edmond Croes pa boso aporte na Estrella. Cu cada paso, Nos Forsa ta Aumenta!

Parokia Sagrado Curazon di Hesus ta organizando un caminata pa recauda fondo

ORANJESTAD (AAN): Pastoor Andres di Parokia Sagrado Curason di Hesus tin e placer di invita tur parokiano y tambe tur persona pa un caminata diasabra 11 di maart 2017 pa 5:30pm, cuminsando y terminando na Mangel Halto. E meta di e caminata ta pa recauda fondo pa drecha vloer, plafon y bankinan den misa. Pa e motibo aki ta pidi un contribucion di un suma chikito. E caminata ta wordo culmina cu un Santo Sacrificio Eucaristico na beach na Mangel Halto. Ta cuminsa registra for di 5'or pm. Carchi ta obtenibel na pastorie durante ora di oficina, despues di tur misa y tambe cerca tur miembro di gruponan di parokia. Nos ta conta riba boso yudanza.

DEPORTE INTERNATIONAL

Barcelona na un manera increible ta pasa pa proximo rond di Champions League



BARCELONA: Barcelona tabata sa cu nan tabata tin un reto sumamente dificil Diaranzon, pa purba pasa pa proximo rond di Champions League.
Despues di perde 4-0 na Paris, e equipo di Luis Enrique tabata sa cu nan tabata tin cu gana Paris Saint Germain cu un diferencia di 5 gol.
Barcelona a cuminza hopi bon y tabata gana 2-0 na halftime, door di un gol di Luis Suarez den di 3 minuut y un auto-gol di Layvin Kurzawa den di 40 minuut.
Ora cu Lionel Messi a anota un penalty den di 50 minuut, Barcelona tabata tin 40 minuut pa por lo menos anota un gol pa manda e wega pa extra tempo.
Cos despues a pinta bon pa PSG ora cu Edinson Cavani a anota e 3-1 den di 62 minuut, pasobra esey tabata nifica cu Barcelona mester a anota 3 gol mas pa elimina PSG.
Tabata mustra manera un tarea imposibel, pero Barcelona a insisti y golnan di Neymar den di 88 y den di 90 minuut y un gol di hungador substituto Sergi Roberto den di 95 minuut, a manda Barcelona pa proximo rond.

Euro Copa di 2024 ta bay ta na Alemania of Turkia



ZÜRICH E Euro Copa di 2024 ta bay wordo teni na Alemania of Turkia.
UEFA a laga sa Diaranzon cu no tin mas candidato cu a aplica pa organizacion di e torneo.
E ultimo dia pa inscribi tabata dia 3 di Maart.
Dinamarca, Suecia, Finlandia y Noruega a anuncia anteriormente cu nan lo kier organiza e Euro Copa hunto, pero nan no a sigui mas cu esaki.
UEFA ta bay dicidi na September unda e Euro Copa ta bay tuma lugar.

Hulanda ta laga Taiwan den tereno pa pasa pa proximo rond di WBC



KOREA: Hungador di center field Jurickson Profar a haya un base por bola cu base yen Diaranzon mainta, pa laga Taiwan den tereno cu e score di 6-5 y clasifica pa proximo rond di World Baseball Classic (WBC), cu dos triunfo.
Hulanda falta solamente pa hunga un wega contra Israel, cu tambe a clasifica cu dos triunfo.
Despues di bay ariba 1-0 y despues ta perdi 5-4, Hulanda a bin bek.
Un di e hombernan grandi pa Hulanda tabata bateador designa Didi Gregorious, kende a bati 3 doblete, incluyendo e doblete pa impulsa e careda di empate cu tabata Xander Bogaerts, cu a bati 1 hit den 4 turno.
Wladimir Balentien tambe a contribui hopi bon cu 4 hit.

Cuba ta gana China 6-0 y ta keda cu speranza pa pasa pa proximo rond di WBC



TOKYO: Roel Santos a bati un triple pa impulsa dos careda den di 4 inning, pa yuda Cuba gana China 6-0 Diaranzon den nan di dos wega di World Baseball Classic.
Den e mesun inning Cuba a anota 4 careda.
Despues cu Cuba a perde nan prome wega contra Japon, nan tabata tin mester di un triunfo contra China pa keda bibo.
Ex hungador di Major League Bruce Chen a wanta Cuba sin permiti careda durante 2 inning, pero ora cu China a hasi un cambio di pitcher, Cuba a probecha.
Yoelkis Cespedes, e ruman homber di hungador di Major League Yoenis Cespedes, a impulsa e prome careda di Cuba den di 4 inning.
Pitcher habridor di Cuba Vlamimir Banos a tira 5 inning y a permiti solamente 1 coredor pa yega base.

DEPORTE INTERNATIONAL

Nakata cu homerun clave pa duna Japon triunfo riba Australia



TOKYO: Japan ta hopi cerca di clasifica pa proximo rond di World Baseball Classic, despues cu nan a gana Australia 4-1 Diaranzon mainta.
Sho Nakata su homerun den di 7 inning a kibra e empate di 1-1 y Japon a gana e wega 4-1.
Un dia anterior Japon a bati hopi mihor y a gana Cuba 11-6, pero awor nan a logra e triunfo sin hasi mucho cos na plato.
Japon por pasa pa proximo rond si nan gana nan wega Diabierna contra China, of si otro resultadonan den nan grupo bay na nan fabor.
Australia a bay ariba 100 den di dos inning ora cu Allan de San Miguel a bati un homerun, pero Australia no a anota mas careda.
Pitcher habridor di e pais a wanta Japon sin anota pa 4 inning, pero despues e 4 caredanan a bin y Australia su atake no a funciona mas.

Mings ta haya 5 wega di suspension, pa scop Ibrahimovic na su cabez



INGLATERA: Tyrone Mings, mescos cu Zlatan Ibrahimovic, ta bay haya un suspension for di e Federacion Ingles di Futbol FA, despues di e incidentenan den cual nan tabata envolvi recientemente, durante e wega entre Manchester United y Bournemouth
Despues FA a duna Inbrahimovic un suspension di 3 wega Diamars, nan a dicidi di duna Mings un suspension di 5 wega.
Den e wega Mings a para riba cabez di Ibrahimovic na dado momento y e Sueco a tuma venganza door di dal Mings un elleboog.
Bournemouth a indica di ta desapunta cu e suspension di nan hungador, cu den 75 wega profesional nunca a wordo expulsa for di un wega.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Russel Westbrook ta anota 58 punto, pero OKC ta perde contra Portland



MERCA: Den un wega cu hopi accion Russel Westbrook a anota 58 punto pa prome biaha den su carera, pero esaki no tabata suficiente pa duna Oklahoma City e triunfo riba Portland Trail Blazers Diamars anochi.
Allen Crabbe cu 23 punto tabata maximo anotador pa Blazers, cu a gana e wega 126-121.
Damian Lillard a contribui tambe pa Portland cu 22 punto, mientras cu CJ McCollum a termina cu 21 y Jusuf Nurkic a logra 17 punto, 8 rebounds y 4 asistencia.

Brandon Marshall ta firma contrato di 2 aña cu New York Giants



NEW YORK: Diaranzon a tuma lugar un cambio sorprendente, ora cu ex wide receiver di New York Jets Brandon Marshall a firma un contrato di 2 aña cu rivalnan di ciudad di Jets esta New York Giants.
Segun Ian Rapoport di NFL Network, e contrato ta na balor di 12 miyon dollar.
Marshall tabata bay gana 7.5 miyon dollar e temporada aki cu Jets, prome cu nan a lage bay siman pasa.

Pa Marshall esaki ta un cambio perfecto, mirando cu e por keda biba den e ciudad cu e stima y e por sigui traha pa Showtime, pa 'Inside the NFL.
Esaki ta nifica tambe e mihor chens pa Marshall yega playoffs pa prome biaha den su carera.



Siete persona herida, door di monoxido di carbon



IJMUIDEN: Diaranzon 7 persona a wordo herida door di un lek di monoxido di carbon cerca Tata Steel na Ijmuiden.
E hendenan a wordo transporta mesora pa hospital.
E accidente a tuma lugar rond di 11:30 di mainta.
No ta cla ainda con e lek a sosode den e fabrica.

Rheann, Rylie y Ainsley nan potret a bira viral, despues di sobrevivi cancer



Fotografo Lora Scantling na 2014 a saca potret di 3 mucha muher cu tabata bringa contra cancer y e potret a bira viral riba internet.
Awor Scantling a saca un potret nobo di e mesun muchanan muher, kendenan tur ta liber di cancer awor.
Scantling mes a wak su propio tata perde e bataya contra cancer, mescos cu yiu homber di su amiga.
Pesey e kier a saca un potret poderoso di muchanan hoben cu ta bringa contra e enfermedad.
El a manda un peticion riba Facebook y asina el a haya contacto cu Rheann Franklin (6), Rylie Hughey (3) y Ainsley Peters di 4 aña.
E tres muchanan muher no tabata conoce otro prome cu nan a saca e potretnan, pero nan a bira amiga mesora.
Awor cu tur di nan a cura di cancer, nan a saca e potretnan un biaha mas, como inspiracion pa tur esnan cu ta bringando contra e terible malesa aki.
E potretnan di e muchanan un biaha mas a bira viral.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Amsterdam ta haya isla nobo



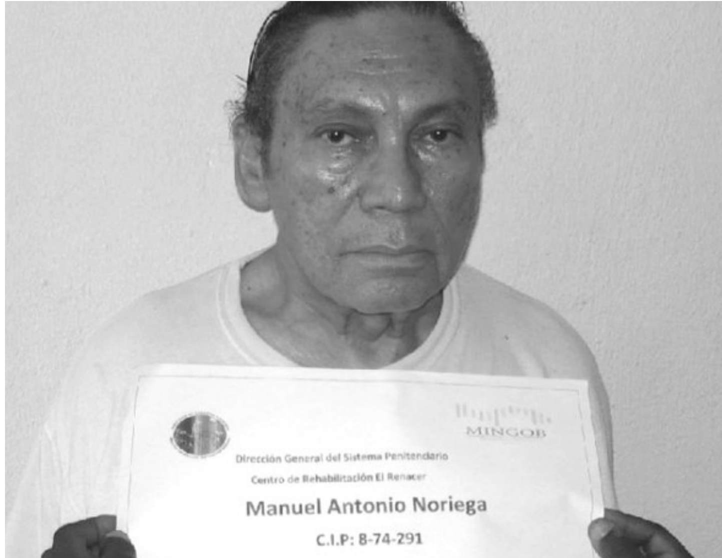
AMSTERDAM: Amsterdam ta bay haya un isla nobo den Ijmeer, Middeneiland.
'B en W' a duna di conoce Diaranzon cu nan por crea un isla di 80 hectarea, door di spuit santo riba e area.
E spuitmento ta bay cuminza na mitad di 2018, segun e asina yama metodo 'pannekoek', unda cu ta spuit diferente capa di santo riba otro, te ora cu e isla ta cla.
Despues di esaki e santo tin cu sinta pa algun aña, prome cu por cuminza cu construccion di cas riba dje.
Riba Middeneiland alrededor di 3000 cas ta bay wordo construi entre 2021 y 2026.

Dentista 'sushi' na Hilversum a haya un scual



DEN HAAG: Cerca e dentista Van Hughten diferente fayo a wordo constata.
Esaki segun asina cuido di salud (Gezondheidszorg IGZ) Diaranzon.
Durante un cantidad di inspeccion, a resulta cu tabata tin diferente problema riba e area di prevencion di infeccion y radiologia.
Asina entre otro tapanan a wordo poni bek riba hanguanan di inyeccion uza, algo cu ta prohibi for di hopi tempo caba.
Tambe a wordo constata cu cierto aparatonan no ta wordo desinfecta na un manera apropia.
Banda di esaki, esnan encarga cu saca X-Rays no ta dispone di e documentonan adecua.
IGZ ta haya tambe cu organisatoriamente e oficina di dentista falta hopi.
Van Hughten a haya dos luna pa drecha tur cos y si esey no sosode, e ta haya un multa grandi.

Noticia Internacional



***PANAMA:** Ex dictador Panameño, Manuel Antonio Noriega a sigui den situacion critico y den cuido intensivo, un dia despues di un hemoragia cu a tuma lugar despues di un cirugia pa saca un tumor cerebral. Su abogado, Ezra Angel, a bisa cu segun informenan ricibi pa docternan, estado di ex General di 83 aña ainda ta grave. "Su condicion no a mehora, pero tampoco a empeora", el a señala. Noriega lo sigui den un coma insuci den siguiente cuatro y cinco dia, periodo na una e lo keda den observacion y realizando pruebanan cerebral, Angel a indica.*

Suecia lo expulsa 5 hoben Afgano cu a viola un menor di edad



STOCKHOLM: Un Corte Sueco di apelacion a ordena cu cinco hoben Afgano acusa di violacion di un menor di edad, lo wordo expulsa for di e pais, revocando decision di un Corte inferior.

"Motibonan na fabor di expulsion ta supera contrario", segun Corte di Apelacion di Svea.

Corte di Distrito di Uppsala a determina na December cu hobennan no lo wordo expulsa pasobra nan ta menor di 18 aña y pa situacion di seguridad na Afghanistan. Menornan di edad, solicitante di asilo no compaña pa adultonan, a wordo condena cu hasta 15 luna di prison den un centro hubenil pa lastra un otro mucha homber Afgano den mondi, menaz'e cu un cuchio y viol'e.

Corte di apelacion tambe a prohibi regresa Suecia durante 10 aña.

Abogadonan di defensa no a duna comentarionan riba e caso.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Operativo contra delitonan cibernetico den 3 pais di Europa

BERLIN: Polis di tres pais Europeo a tene un operativo den varios cas y oficinanan relaciona cu delincuentenan cibernetico, entre nan supuesto operadornan di un foro secreto uza pa intercambia mercancia ilegal, autoridadnan a informa.

Mas di 1.000 agente investigador a registra 120 lugar riba diamars anochi na Alemania vincula cu crimenetwork.biz, un website den red scur (darknet) uza pa compra-benta di mercancianan horta, droga y remedinan restringi.

Darknet ta parti di internet pero ta funciona di manera encripta y solamente ta wordo accedi cu hermentnan special, specialmente programa Tor Browser cu ta permiti usuarionan preserva anonimato.

Polis federal di Alemania a bisa den un comunicado cu e operativonan a tuma lugar despues di un investigacion criminal di cuatro luna, na unda investigadornan a revisa mas di un miyon di mensahe publica y mensahenan priva cu a wordo intercambia pa alrededor di 260 miembro di e foro.

Segun polis, 153 miembro di e foro a wordo identifica, entre nan 11 cu aparentemente tabata tin un "nivel directivo" y cu awo ta enfrenta cargo di forma parti di un organizacion delictivo.

Otro operacionnan policial separa a tuma lugar na Alemania, Letonia y Gran Bretaña y tabata dirigi contra 10 lugar y 12 persona cu supuestamente a horta placa for di usuarionan di online banking na Alemania.

Fiscalnan di Alemania a bisa cu supuesto delincuentenan tabata uza phishing pa accede na password di victimanan y despues obtene duplicadonan di SIM card pa nan celular.



Diescinco mucha muher a muri y 38 herida den candela den centro di menornan di edad di Guatemala

SAN JOSE PINULA: Un total di 15 mucha a fayece y otro 38 a resulta herida pa un candela cu a tuma lugar den un centro di menor di edad di Guatemala, ora cu hobennan a protesta pa abusonan sexual y fisico cu nan ta sufri.

Fiscal di departamento di Ministerio Publico di Derechonan Humano (PDH) Abde Paredes a splica prensa den alrededor di Hogar Virgen di Asuncion, situa den municipio di San Jose Pinula, cu, segun prome investigacionnan, e mucha muhernan mes a cende colchonnan na candela.

Famianan a exigi autoridadnan pa identifica e fayecido y heridonan, pasobra nan no a haya ningun informacion.



Noticia Internacional

Trump ta kere cu Cuba no a haci concesionnan pa normaliza relacionnan cu Merca



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, ta kere cu Cuba, "cu tur cos cu a wordo regala", nan no a haci ningun "concesion" den proceso di normalizacion di relacionnan bilateral, segun su asesor Helen Aguirre Ferre den un entrevista.

"Presidente Trump tabata hopi claro riba con nan ta bay evalua tur acuerdo di Gobierno anterior (di ex presidente Barack Obama) cu Cuba", Aguirre Ferre a indica.

E asesor special di e mandatario y director di asuntonan di prensa a comenta durante un entrevista cu den opinion di Trump, "Cuba no a duna ningun concesion, cu tur cos cu nan a haya regalo, pa loke ta trata normalizacion y restablecimento di acuerdonan y trato diplomatico".

Acuerdo comercial cu Union Europeo ta tema principal di reunion di Canciyernan di Mercosur

BUENOS AIRES: Tratado di comercio liber entre Mercosur y Union Europeo lo ta puno principal di discusion di reunion di Canciyernan cu lo tuma lugar awe na Buenos Aires, na unda nan tambe lo discuti otro puntonan, manera situacion di Venezuela of vinculonan cu Alianza di Pacifico.

Segun Canciyer Argentino, Susana Malcorra, den un mundo na unda multilateralismo ta den retroceso, Union Europeo tin un "oportunidad historico" pa reivindica nan "principionan" y recupera liderazgo atravez di alianzanan cu Mercosur.

Pa motibo aki, el a mustra optimismo riba posibilidad di yega na un acuerdo cu lo pone fin na añanan di negociacionnan fracasa.

Sin embargo, durante su discurso den e forum, el a enfatiza cu Union Europeo "no por pretende un acuerdo" cu tin tur cos cu ta "interesa nan" y no inclui "agroindustria", sector cu ta causa mas friccion den bloke Europeo.

Canciyernan di Exterior di Argentina, Uruguay, Paraguay y Brasil lo reuni den Palacio di San Martin di Buenos Aires, den marco di presidencia pro tempore di bloke cu Argentina ta eherce durante e semester.

Canciyer di Brasil, Aloysio Nunes, tabata e ultimo pa confirma su presencia, su prome viahe como canciyer desde cu el a asumi e cargo.

E ultimo reunion di canciyernan di Mercosur tambe a tuma lugar na Buenos Aires, na December pasa, y a wordo sacudi pa protestanan di Gobierno di Venezuela -cu a perde su derechonan den e bloke cuminsamento di luna akipa no permiti acudi na e sesion.

Apesar di no ta invita, Canciyer Venezolano Delcy Rodriguez, a presenta dilanti di portanan di Palacio di San Martin pa expresa descontento di Gobierno di Nicolas Maduro cu trato contra Venezuela di parti di miembronan fundador di Mercosur.



Berlin: Turkia a intensifica su spionahe na Alemania



BERLIN: Gobierno a bisa cu nan a registra un aumento significativo di spionahe Turco na Alemania, na unda tensionnan entre comunidad Turco a aumenta prome cu referendum di otro luna relaciona cu presidencia na Turkia.

Agencia nacional di inteligencia BfV a bisa cu division na Turkia prome cu referendum di 16 di April pa aumenta podernan di presidente Tayyip Erdogan tabata reflehando na Alemania.

Den mesun momento, relacionnan tenso entre Alemania y Turkia, despues di un golpi fracasa di ehercito cu a tuma lugar na Juli pa deroca Erdogan, a empeora mas ainda despues di un disputa relaciona cu eventonan politico Turco pa atrae apoyo na referendum.

"BfV ta observando un aumento grandi di esfuerzonan di inteligencia di Turkia na Alemania", segun un comunicado. Nan no a duna mas detaye.

Fiscal Federal di Alemania a lanza un investigacion na Januari riba posible spionahe di clerigonan manda na Alemania pa gobierno Turco.

Presidente di BfV, Hans-Georg Maassen, a enfatiza su preocupacion riba tensionnan entre Turconan di ala derecha na Alemania y seguidornan di Partido di Trahadornan di Kurdistan (PKK).

"Tin un peligro cu e peleanan entre seguidornan di PKK y nacionalistanan extremista di derechanan Turco aumenta pasobra tin un peligro potencial den tur dos grupo", el a bisa.

Maassen no a referi specificamente riba asunto di spionahe Turco. Na Januari el a bisa periodistanan cu Alemania no lo tolera operacionnan di inteligencia Turco den nan fronteranan.

Minister di Asuntonan Exterior, Sigmar Gabriel, a reuni cu su colega Turco, Mevlut Cavusoglu na Berlin y a bisa cu peleanan interno di Turkia no mester wordo importa na Alemania.



Esnan di RCA U13 a bay hunga bowling







ORANJESTAD (AAN): Recientemente e dirigentenan, coaches, y coordinadornan di e team U13 di RCA Aruba Bank, a organiza un atardi special di Bowling pa tur hende.

Di e forma aki, e hobennan a goza y practica un otro deporte, y e lazo di amistad entre e hungadornan ta bira mas solido. Nan tabata goza pa mira con nan coach ta haci su best pa tira Spare y Strikes.

Aña pasa, e team aki a sali campeon di Aruba, y nan ta sigui traha duro pa sobresali den tur wega y enfoca riba e nificacion di teamwork y guia di e entrenadornan.

Chill
LOGO STORE
Flip Flop Festival
LOCATED AT RENAISSANCE MARKETPLACE
CHILL LOGO STORE
OPEN MONDAY - SUNDAY: 3PM - 9PM
CHILL AND FLIP FLOP FESTIVAL ITEMS ON SALE
GET YOUR CAPS, T'SHIRTS, TANKTOPS & MORE!
BUY YOUR FLIP FLOP FESTIVAL
GENERAL & VIP TICKETS AT THE LOGO STORE
RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO
WWW. FLIP-FLOPFESTIVAL.COM
Chill













DEN AMBIENTE

PoetsShow

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo — PoetsTV

Diadomingo 11 Maart 7:15 PM Telearuba& TDS 113 Curacao...

"Na Caminda pa Flip Flop Festival 2017" cu Mark Benson den PoetsTV..

EntrevistananExclusivo cu nosTalentonanArubano cu ta den Flip Flop Festival..

** Interes pa Flip Flop Festival 2017 ta mas grandi cu nunca. Recientementena Renaissance Marketplace a habri un Chill Logo Store,naundaporcumpraboticket y tambevariosarticulonanexclusivo cu lo pone bolucidurante e anochinan den e style unico di Flip Flop Festival. Dialuna ultimo PoetsTV a realiza un tremendograbashon pa e seccion "Na Caminda pa Flip Flop Festival 2017", cual ta serpresenta pa Mark Benson kendeporcierto ta e PR di Flip Flop Festival 2017. Mark Benson a realizaentrevistananinteresante cu nostalentonan cu lo bai forma parti di e anochi principal 1 di April hunto cu artistanan di famainternacionalmanera Rick Ross y Morgan Heritage. Manerapotretnanmes ta ilustra Mark Benson hunto cu nostremendobanda musical di reggea Mystical Connection, Mitch y GallowJrkende ultimo a cosecha gran exito cu suSoca "THE PURGE", lo keda Aruba pa asinapresentahunto cu Tsunami den Flip Flop Festival. Jeon y Ritmo Real a priminti Mark Benson unpresentacionturafo, mientras e dos popular Djnan Vibes y Nutzbeatztambe a declara cu nan ta cla pa Flip Flop Festival 2017. Diadomingoawor7:15 den PoetsTV naTelearuba...

















Flip Flop Festival

MARCH 31 - APRIL 2, 2017

MAR. 31ST, 2017	OPENING EVENT @ E MOTIONS NIGHTCLUB | 10:00PM - 4:00AM
APR. 1ST, 2017	MAIN EVENT @ EAGLE BEACH | 5:00PM - 2:00AM
APR. 2ND, 2017	CLOSING EVENT: RENAISSANCE POOL PARTY | 2:00PM - 8:00PM

SUPER EARLY BIRD TICKETS ON SALE

TICKETS AVAILABLE AT
CITGO PALM BEACH, BOULEVARD,
ST. CRUZ & ESSOVILLE

AFL. 25,-

[GENERAL TICKET GRANTS ENTRY TO MAIN EVENT ONLY]
VIP WEEKEND PASS ON SALE SOON!

Chill

Noticia Internacional

Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a condena lanzamentonan di misil di Noord Korea



NACIONNAN UNI: Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni a condena ultimo lanzamento di misilnan balistico di parti di Noord Korea y a expresa su preocupacion pa comportamento desestabilizador di e pais.

Pyongyang a dispara cuatro misil balistico riba lama den costa noordwest di Japon, den un hecho cu a preocupa Japon y Zuid Korea, dianan despues cu nan a priminti responde na entrenamento militar entre Seoul y Washington, cu nan ta considera como un preparacion pa guera.

Conseho di Seguridad lo reuni cu portanan cera pa ricibi informacion riba pruebanan di misil di Noord Korea.

Den un comunicado, e Conseho a critica lanzamentonan di misil y a bisa cu "e tipo di actividadnan a contribui na desaroyo di sistemanan di transporte di armanan di Republica Popular di Noord Korea y a aumenta tension den e region, ademas di riesgo di un carera armamentistico regional".

Noord Korea ta bao di sancionnan di Nacionnan Uni y un embargo di armanan cu ta busca impedi desaroyo di programanan di misil y actividadnan nuclear desde 2006. Conseho a reforza nan sancionnan despues di cada un di e cinco prueba nuclear di Pyongyang.

Conseho di Nacionnan Uni a menaza den su comunicado "cu tuma mas medidanan significativo".

Hondureño di 18 aña a decapita su mama na Merca



ZEBULON, North Carolina: Un hoben di 18 aña a decapita su mama y despues a sali for di porta di su cas cu un man na cabez y un cuchio den otro, autoridadnan a informa.

E sospechoso a wordo acusa di asesinato den prome grado despues di yama emergencia pa bisa cu el a mata su mama, segun un comunicado di prensa di polis di condado Franklin.

Autoridadnan a indica cu e hoben a wordo aresta sin duna resistencia y cu nan a haya curpa di mama, di 35 aña di edad, den e cas.

Aunke autoridadnan no a revela nombernan di e sospechoso y su mama, registronan di Corte local a identifica e sospechoso como Oliver Funes Machada, segun su abogado C. Boyd Sturges III.

Registronan federal a mencion'e como Oliver Funes Machado, segun Bryan Cox, vocero di Servicio di Control di Imigracion y Aduana (ICE). Den un comunicado di prensa, Cox a asegura cu e sospechoso tabata procedente di Honduras y tabata den e pais sin autorizacion legal.

Terry Wright, subhefe di polis di condado Franklin, a bisa cu e mama a wordo identifica como Yesenia Beatriz Funez Machado.

Sturges a splica cu el a papia cu e acusado durante un hora den prison di condado Franklin.

"Parce cu ta existi problemanan di salud mental involucra den e caso", Sturges a bisa. "Mi no ta un docter, kiermen mi no por duna detayenan. E ta un hoben profundamente perturba".

Fiscal di distrito Mike Waters a indica cu autoridadnan a solicita un evaluacion mental di e sospechoso.

Waters a agrega cu pa motibo di estado mental di e sospechoso, "esaki lo ta algo cu lo tuma siman y lunanan prome cu nos haya contestanan riba motibo pakico el a haci esaki". Fiscal a revela cu e sospechoso a wordo transferi pa Prison Central na Raleigh, y cu e mester presenta den Corte dia 14 di Maart.

Centronan hudio a haya mas menaza na Merca

NEW YORK: Liga Antidifamacion y varios centro di comunidad hudio na Merca tabata obheto di menazanan nobo di bom, loke a obliga evacuacion di un school na Chicago, un incidente mas di varios cu a tuma lugar desde Januari.

Asociacion di Centronan di Comunidadnan Hudio di Norteamerica (JCC) a bisa cu varios centro a ricibi e siman aki, menazanan via email of yamadanan di telefon sin señala un cantidad specifico.

Dos centro di comunidadnan hudio suburbano den noord di Estado di New York a wordo cera despues di haya un menaza di bom via telefon, autoridadnan a informa. Centro di Comunidad Hudio na Whitefish Bay, suburbio di Milwaukee, a suspende actividadnan durante casi dos hora.

Na Providence, Rhode Island, polis a bisa cu un administrador di School Diurno di Comunidad Hudio, a ricibi un menaza cu un persona arma cu un fusil di asalto lo ataca e lugar. Polis y un unidad cu cacho entrena a revisa e sitio, pero nan no a haya nada.

School Diurno Hudio di Chicago, situa den parti noord di e ciudad, a wordo evacua pa varios hora mientras polis a haci nan investigacionnan.

Na New York, hefe di polis di investigacion Robert Boyce a bisa cu tabata tin cinco menaza, entre nan un contra Liga Antidifamacion (ADL), cu tambe tabata blanco di menazanan den nan oficinanan di Atlanta, Boston y Washington, D.C., y na Oregon, Wisconsin, Wisconsin, Illinois, Florida, Maryland y Toronto.

"Esaki ta un instante di tempo, den historia, na unda forzanan di odio a desata", segun alcalde di New York, Bill de Blassio, den un Centro di Comunidad Hudio na Staten Island cu tabata obheto di menazanan. "Ta hopi preocupante".

Autoridadnan federal ta investiga mas di 120 menaza contra organizacionnan hudio cu a tuma lugar den poco menos di tres decena di Estado desde 9 di Januari, como tambe un ola di vandalismo den cementerionan hudio.

Siman pasa un residente di Missouri, Juan Thompson, a wordo aresta pa un cargo di acoso cibernetico y tambe haci por lo menos ocho menaza riba nivel nacional, entre nan un contra Liga Antidifamacion.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

AUTO + HERO BIEU
Servicio di recohe, auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe frigidaire, stoof, washmachine, tv, etc pa Afl. 10,= y microwave, airco, bateria pa Afl. 5,=. Yama nos na 561-4297 of 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
Nos ta chapi, lanta sushi, corta y trim tur mata, spuit veneno, na bon prijs y calidad. Tambe nos ta haci trabou di construccion. Arubiano trahado. Yama nos na 592-5766.

DIRECTV
We are the best tv.
Mas cu 220 canal premium pa solamente Afl. 100,= pa luna.
Installacion Afl. 300,= SO.
Nos tin layaway plan.
Yama na 592-4290.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte.
Cel: 562-2532.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

CHUPA POS
Yama cel:
569-6767

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

ORANGE MATRASSEN
FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 569-4379.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

TA BUSCA
Security Guard Masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester por propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00 - 16.00 pa un cita. Tel; 588-3677.

TA HUUR
Forklift
2.5 Ton.
Cel: 740-6495.

GRATIS GRATIS
Auto bieu den cura? Si ta desea di tira auto bieu afo, GRATIS.
Yama na 600-6883.

SE ALQUILA
Apartamento sala, comedor, cocina y cuarto aparte con airco, Agua y coriente aparte. Montaña 41-A.
Info: 747-8307 / 742-6436.

DAK
Si dak ta lek nos ta drecha tur sorto di lekmento di dak, cu garantia.
Cel: 743-3852.

TA BUSCA
PA CUMPRA
auto kibra di e siguiente marca
Kia Rio 2011 ariba
Hyundai Accent 2011 ariba
Isuzu Dimax todo tipo
Toyota Hilux.
Cel; 561-2497
whatsapp 560-5793

TA HUUR
Un apartment full muebla
1 camber, cushina, sala
apart Afl. 1000,=.
Exclusief electra, awa.
Zona di Paradera,
Parke Jaburibari.
Cel; 734-1400.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT **733-4897** **566-5700**

TA HUUR
Apt. pa 2 persona situa na Tarabana Residence, Oranjestad.
Awg. 1100,= pa luna,
1x luna deposit.
Servicio ta apart. Internet ta inclui.
Pa mas info. por yama na cel:
7304951 of whatsapp.

TA BUSCA
sra pa Ayudante di cushina cu experiencia y permiso cu carchi berde.
Entre 30 te cu 45 aña.
Cel: 592-2441.

DIRECTV
Full canal, señal garantizada. Deportes, comics, peliculas, sexo.
Installacion gratis.
Llama: 600-7596

TA BENDE
Pickup Isuzu Double Cabina 2011, color blanco.
Afl. 16.500,= negociable.
Cel; 568-5274.

TA BUSCA
Un hende muher / homber pa comparti apartment.
Afl. 550,=.
Inclusief.
Cel: 744-8415 / 734-1400.

TA BUSCA
Costurera pa traha na empresa part-time job. Si bo ta interesa, plse. yama na 588-4642 di 9'or te 1'or.

TA HUUR
apartament full muebla. Awa, coriente, cable, wifi, gas, camera, porta remote control priva. Tanki Leendert #. Afl. 1100,=. Cel; 744-7959.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Quiñonez Contractor & DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.

Servicio di Septic 24 ora.
Cel: 6005420 of 6002529

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

WE ARE
looking for a SALES GIRL. Must speak English and Spanish. We offer good salary plus commission. Info: 741-6086.

GOSTOSO RESTAURANT
TIN MESTER
Waiter of Waitress of Bartender.
Part-time - Night shift.
Cell: 592-1455

ALAIN'S CATERING
Tin mester di Part-time Cook.
Cel: 739-3013

WE BUILD
CONSTRUCTION
We sell Betonmix B-25
Awg. 375,= per m3.
More info. call 587-5304 or pass by our office at Noord 36-B.

SE ALQUILA
Apartamento en Pos Chiquito 223-E, Casas del Caribe.
Afl. 750,=
aparte agua y coriente.
Llamar 569-4661 / 563-9498.

DIARIO
Tel: 582-6747

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL. TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service



09 mrt. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
nasigoreng cu pia galinja of porkchop, spareribs stoba, half chicken riba grill, sopi di cabrito

TA HUUR
Apartament Studio independiente, en Playa
Cel: 565-2175.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 / 587-6946

FOR RENT
Apto na Noord 2 camber Afl.1000,- + 1 luna deposit.
Disponible fin di luna.
FOR RENT DirectTV di Colombia Afl.65,-.
Tl: 500-7440

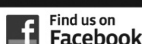
TE HUUR
Apmt. te huur Palm Beach.
Cel: 567-6764.



Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transpor in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a





BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?



ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto.
Yama Mito na 593-6318 pa mas info.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di 2 camber y 1 baño riba tereno propiedad na Prof. Lorentzstraat / Oranjestad cu apartamento di 1 camber na balor di banco cu ta Afl. 299.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Noord Cura Cabai di 2 camber y 1 baño den un area hopi keto, tereno di 470 m², construi 115 m², cura full rond, patio parti patras y pa Afl. 250.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un edificio comercial na Hooiberg di 125 m² y pa Afl. 2500,= pa luna + borg, bon pa oficina.
Yama Mito na 593-6318.

PA HUUR
Edificio commercial na Pitastraat cerca di Nissan Garage.
Afl. 850,= + deposito.
Cel; 733-3322

PA HUUR
Apt. full muebla na T.L. Patio, sala + 2 camber pa drumi, baño.
Afl. 1200,= + deposito.
Cel: 733-3322.

ARTICULONAN USA & NOBO!!!
Toilet seats (nobo); restante di verf (nobo); garage doors 8'x8' (nobo); pvc pressure pipe & fittings (nobo); exercise bike (nobo); heavy duty racks pa warehouse & yard; shelvings; toilet bowls & lavatories; bath tub; matras; aitco split 12.000; counter; bar chairs; cama; cama pa baby; diferente hero (nobo); kozijn na bentana (nobo); sliding & awning windows; frigidaire; restante di glas (nobo); clear plastic glass (nobo); plachi di hero (nobo); lessenaar & stoel; leishi di palo (nobo); safe; computer table; lampi.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Dakota
Tel; 588-2828

TA BENDE
como set gymmachine:
1 Orbitrek Platinum,
1 Pro-Form Stridetone 600 LE, 1 homebike Gymmaster y 1 Pro-Form 595pi Treadmill.
As is where is pa Afl. 2250,=.
Interesado por yama: 741-6146.

TE KOOP
Set gymmachine: 1 Orbitrek Platinum, 1 Pro-Form Stridetone 600 LE, 1 homebike Gymmaster y 1 Pro-Form 595pi Treadmill.
As is where is voor Afl. 2250,=.
Kan bellen voor afspraak: 741-6146.

PETRO CONSTRUCTION
Bo mester verf bo edificio, traha bo cas, renovation y trabou di coriente!
Yama 661-5913.
Rasonabel y confiabel, local.

SE ALQUILA
Habitacion en Hooiberg 41-K.
Todo incluido amoblado.
Afl. 400,=.
Cel: 560-7353.

FOR RENT
Apartment na Hooiberg 41-H.
Cel: 743-7701

TIN MESTER
Señora interna of pa traha parti anochi.
Cel: 567-0852.

TA BENDE
un Lexus 98 den bon estado.
Tel; 583-4314 / 748-8999.

TA BENDE
un trailer completamente renoba cu baño, cla full completo.
Facil pa transporta
7.5m x 2.25m
Pa mas info. yama 563-8211.

TA HUUR
APPARTMENT
grandi muebla na TL 103
• 1 Camber, awa, gas, cable tv
• private parking uso di pool
• Wi-fi spot available
• Afl. 1250,= pa luna
Tel; 582-9244 / 582-8824.

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 743-9777 / 561-8008.



Tel: 582-6747

FOR SALE
Nobo riba mercado!
Monteverde 105



Recently built house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, a walk-in closet and fully fenced backyard.
Situated in a nice residential area and quiet neighborhood.
Built on 431m2 property land.
Space in the back for future pool or BBQ pit etc.
Jen v/d Biezen 6609040
Jen@bestbuyrealtyaruba.com



www.bestbuyrealtyaruba.com

HOUSE FOR RENT
in Nuñe 2 bedroom, 1 bathroom, big garage with Raynor garage door.
Call: 592-1996.

BAN TRIP BAN KEIRO
Bus airco of bus habri full Aruba.
Fun fun fun.
Call: 592-1996.

TA BENTA
Sushi afo di cas of negoshi, mata, saco, potoshi etc. etc.
Bon prijs.
Cel: 563-6413.

TA BUSCA
Tereno of cas pa cumpra.
TA BENDE Mitsubishi Lancer '96 den bon condicion Afl.2.000,-.
Yama: 600-7192.

TA BENDE CAS
Cas espacioso situa na Paradera 54-D ta consisti di 5 camber, 2 baño, sala, cushina di 210m² di construccion riba 690m² propiedad. Prijs Afl.350.000,-.
Cel: 749-6583

TA HACI
Chapi plus trabou di construccion.
Tambe nos ta haci limpi bai cu sushi. Bon prijs.
Cel: 749-6583.

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta hasi tur trabao di plomeria grandi y chikito.
Lavamano, wc, lavaplato y ducha.
Telf: 563-6470 / 600-5684

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

"Cabeza" di ta "Bam bam" a mande

ORANJESTAD (AAN): Diamars pasa di mei anochi pa alrededor di 00:30 patruya Oranjestad a topa y a para e homber C. mihor conoci como "Cabeza" pa control, debi e ta core bicicleta y e bicicleta no tin luz.

"Cabeza" tin rond di su garganta un heuptas color preto cual ta habri . Polis por a wak un obheto skerpi parecido na un cuchio den e tas. Relaciona cu esaki polis a dicidi pa controla e tas y polis a descubri dos cuchio y a confisca e obhetonan aki mesora.

Ademas polis a nota cu "Cabeza" tin un saco maron cu ta contene dos paki sandwich bag transparente cu ta contene 150 sakito. Debi cu "Cabeza" ta un choller polis a puntre unda el a haya esakinan y pakico e sakitonan ta destina.

"Cabeza" a basha bao cu ta un tal "Bam Bam" a mande pa cumpra esakinan. Cerca Polis "Bam Bam" ta conoci y husticia pa bendemento droga. Ademas e sakitonan transparente ta wordo usa ta hinca y bende droga.

Relaciona cu esaki polis a kita e dos pakinan for di "Cabeza" y a bise pa pone "Bam Bam" na altura pa e bin busca e dos pakinan na warda.

Te na momento cu patruya a baha warda, "Bam Bam" no a presenta na warda pa busca e articulonan. Comandante di polis a wordo notifica. E saco bruin cu contenido a wordo warda den deposito di polis na disposicion di e doño.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA HUUR
Apartamento studio
Semi-Muebla FL.850.-.P/L
Cumana, Oranjestad
YAMA CEL. 593-2181

Oracion pa awe:

Tata Santo, amoroso y misericordioso mi ta resa pidi Bo pordona mi, pa mi por ricibi e grasia di por pordona mi rumannan. Amen.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion

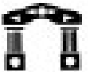
Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 luna di fayecimento di nos defunto stima :



Adela Lucrecia Roga

Mihor conoci como: "Dela of Tanchi Dela"

E Santo Sacrificio ta tuma lugar:
Diahuebs 09 Maart 2017 pa 7:00 or pm na Misa Santa Teresita na san Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y despedida di nos defunto stima:

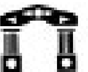


Seferino Paulus Martijn

Cariñosamente yama: "uchi"

Nos kier a gradici tur e persona nan cu a hasi yamada y cu a manda mensahenan. Un gradicimento for di profundo di nos curason na Dr. Boderie cu semper tabata tey pa nos. Nos ta eternamente agradecido cu Lena y Annie pa e sosten ricibi for di comienso te na final. Nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diahuebs 09 Maart 2017 pa 7:00 pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas
Despues di misa lo tin un Rosario na cas: Bottom Hillweg 22 A

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Amigo a bati alarma cu ladron a horta su auto

ORANJESTAD (AAN): Ta presenta na warda di polis Noord e ciudadano inicial O.V. pa entrega denuncia di ladronicia di su auto. Denunciante O.V. a denuncia cu diamars anochi 20:00 el a staciona su Nissan Sentra A-45325 riba e parkinglot entre Hilton Hotel y Barcelo.

Denunciante a sera glas, porta na lock y den careda di 22:30 su amigo ta bin cerca dje y e ta reporta cu un rato prome el a wak un homber desconoci a caba di horta su auto. O.V. a bay mesora na e sitio na unda el a staciona su Nissan Sentra y lamentablemente su auto enberdad a somenta.

E tanki ta ¼ yena cu gasolin e auto en cuestion ta completo pero solamente glas robez asina yama bentana choller y e auto dilanti e tin sla. Den e auto no ta tin articulonan di balor. Keho ta tuma.

Confirmacion



Parokia di Santa Cruz

Ta invita tur Mayornan di e hobennan cu ta bai confirma na Santa Cruz pa e anochi di informacion den Club San Martin pa 7:00 pm Sea na teampo

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, **diabierna 10 di maart 2017** pa **9or pa 10.15 di mainta** na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoye na Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

KIA a atrapa muher

Saco "Chips" confisca cu bolita di marihuana

ORANJESTAD (AAN): Ta di lamenta con un hende por hinca den su cabez pa bay te na KIA bishita detenido y anto entrega droga na e detenido kerendo di ta hasi bon.

Diamars central di polis ta instrui patruya San Nicolas pa nan bay direccion di KIA s situa na "Santo di Patia" na unda un muher a wordo atrapa cu droga pa un detenido inicial E. na KIA.

Segun version despues di bishita, E. a wordo atrapa cu un "BOLITA" yena cu substancia parecido na "Marihuana".

Despues cu a mira e "Video" di locual camara di seguridad a capta, e guardianan a wak cu e muher M.F.I.. Kock ta entrega via un saco "Chips" ta pasa esaki na e detenido E. E bolita a wordo confisca y e muher a wordo deteni.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Pa trata seguridad di nan maestronan

SIMAR a invita directivanan di scol pa un reunion

ORANJESTAD (AAN): Directiva di SIMAR ta hopi preocupa cu e situacion escalante y alarmante di falta di seguridad di nos maestronan den scolnan na Aruba. Nos tur ta conciente cu e Aruba, e alumno y e mayor di awor no ta esnan di antes mas y cu nos mester tuma pasonan serio y lihe pa seguridad di tanto alumno y personal den nos scolnan.

Ta obvio cu maestronan ta rabia, disgusta y cu nan a ser sacudi pa e acontecimento di siman pasa, caminda un mayor a agredi un docente riba tereno di scol, den presencia di algun colega y alumno. Nos por a constata cu hopi maestro y a expresa nan frustracion via medionan social y a asta papia di "pone enseñansa plat" pa mustra nan mal contento.

SIMAR no a perde tempo y a manda invitacion pa tur directiva di scol pa ta presente na un reunion pa "brainstorm" huntu riba preocupacion-, proposicion- y solucionnan pa loke ta seguridad di nan maestronan.

E reunion aki lo tuma lugar diahuebs 9 di maart 2017 pa 11:00 am den Sala Bruce Crispin na cede di Sindicato di Maestro di Aruba. Directiva ta spera cu tur directiva por ta representa na e reunion aki cula ta di suma importancia pa cu nan empleadonan y enseñansa en general.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita i
Laga esaki nan termina den tur bunitesa

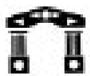
Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Raymundo L. Boekhoudt
Mihor conocí como "Chef Boegie"
***15 Maart 1950 – † 08 Maart 2017**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

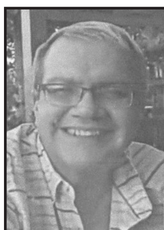
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A fayece cristianamente na Corsow



Jr. Jacinto Albertico Ras
mihor conoci como Tico
***6 November 1957 †28 Februari 2017**

Na nomber di su casa: Riselle Ras-Palm

Yiunan: Gabriella y Nikita Ras

Mayornan: † Cheppy y † Ina Ras-Kock

Rumannan: Milly y Erick Dijkhoff-Ras
Astrid y Franky Arendsz-Ras

Subrino(a): Maylin y Frederick Dijkhoff
Lou-Anne Arendsz

Tanta y Omonan, Primo y Primanan y demas famia

Cremashon a tuma lugar na Corsow den seno familiar

Ta bai tin un misa pa descanso di su alma Diahuebs 9 maart 2017 pa 7'or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayace:



Angel de Jesus Chacin Moralez
Mihor conoci como "Torombolo"
*18-10-1958 † 06-03-2017

Na nomber di Inter Island Transport su propietario:
Sr. Jacobo Krosendijk y Sra. Avilova Eckmeyer.
Yiunan: Edward Krosendijk, Yasmine Krosendijk, Ghyslaine Krosendijk, Avi-Jace Krosendijk y Dydrick Krosendijk- Clydeson

Na nomber di nos tur:
Sra. Nora Eckmeyer- Noralfa Eckmeyer-Sigourney Eckmeyer
Jovito (Ovito) y † Jovita (Novita) Krosendijk-Roja
Lambertus- Frank- Esmeralda- Roy- Lucio y Juni Krosendijk
†Narcisio "Icho" Krosendijk y Sra. Vda. †Elsa Krosendijk-Dubero
†Cerilio(Richi) Krosendijk y Sra. Vda Agnes Semeleer Krosendijk
Adeline (Chelley) y Anselmo (Leo) Vrolijk-Krosendijk-†Bernadine
(Brenda) Krosendijk-Caroline y Abelino Hernandez-Krosendijk
Desireé (Daisy) y Eric Kwidama-Lourdes (Judith) y Jossy Heronimo-
Gomez - Bernardo Winklaar
Adelizah-Jeremy-Andrew- Stacy-Jeric - Abilaisha-Abel -Cedric-Hilward-Kimberly--Nina-
Amadee
†Sra. Vda. Susana "Mena" Koolman-Krosendijk
Jean Pierre y Angelique Koolman
†Francisco "Boei" Krosendijk y Sra. Lucila
Richard Krosendijk
Ilario "Ali" Krosendijk y Nita Ras
Salome "Mechi" Krosendijk y Ruben Wever
Jorge Kelly y Orlany Sanchez-Kelly
Alfonso "Fong" Krosendijk y Sra. Mirlanda Tromp

Ex coleganan di Inter Island Transport: Rosa Tromp- Leda Herrera- Milagroz Kock- Roy Croes -Boy Thielman-Ito Rasmijn-Buchi Rasmijn- Pedro Maria- Robert Geerman

Nos ta anuncia dia di condolencia cu lo ta dia 10 Mar 2017 na Aurora Funeral Home di 7 - 9pm.

Despues nos querido defunto lo ser manda pa su pais natal Venezuel pa su famianan na Venezuela por despidi di dje.

Hulandes perdi na Fortaleza, Brazil

ORANJESTAD (AAN): Tin un Hulandes perdi den e ciudad "Fortaleza". Segun informe polis di Brazil ta buscando e homber Hulandes Andre van Rooijen di 52 aña naci na aña 1964. E homber segun e version di su partner, Priscilla Nuñes, lo tin algun dia caba ta sinti su falta. Tambe den e buskeda embahada Hulandes ta envolvi cu e buskeda, segun version di un vocero di e ministerio relacionnan exterior lo a duna di conoce.

Desde siman pasa ta sinti su falta na cas nan lo a haya su pasaporte parce hasta su cellular e lo a laga atras. E homber lo ta biba basta añanan na Fortaleza e lo mester ta conoci den area na unda e ta biba.

Alarm a activa

Hende lo a bati riba vitrina

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars marduga alarma di "Wulfsen & Wulfsen" situa den Caya Betico Croes a activa, pa cual patruya Oranjestad a wordo dirigi y na yegada seguridad di Smart System tabata tey.

Polis a papia cune y e ta declara cu nan central a haya dos informe di dos sensor di e tienda en cuestion. Patruya a controla hunto cu seguridad y tur cos tabata na normal.

E personal di seguridad a declara no ta exclui cu un persona a dal riba e vitrina pa cual e sensornan a pone alarma activa.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento



Georgina Croes
(Jorga)

Nos ta gradici:
Hospital – intensive care i tur e dokternan cu a juda nos mama Tur e hendenan cu a bishita i tabatin atenshon nos ta masha gradecido na nan. Ruben Croes cu su bunita musica. Tambe un danki special pa Dr. Britt-Croes cu su consultorio. Na su nieto: Joey cu a regla hopi cos. Na Raquel cu Yvon i Chido Masha danki na tur e hendenan cu a companja nos den nos dolor. Un danki grandi.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Met verdriet in ons hart, maar in dankbare herinnering, geven wij kennis van het overlijden van:



Johannes A.C. Jurriëns
*29-02-1932 – †06-03-2017

Namens zijn:
Echtgenote: Dotty Jurriëns-Brown
Kinderen:
Marcel, Sandra, Anthony en Cherise
Astrid, Henk, Kirstin, Michael, Quintin, Tavia, Thera-Elise
Rosanna, Leslie
Roger, Rutha, Isabella, Jacky

Gelegenheid tot condoleren en afscheid is op vrijdag 10 maart 2017 van 7 p.m. tot 9 p.m bij de Royal Funeral Home.

Begrafenis vindt plaats in Nederland.



DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA

Director, staff y personal di Directie Scheepvaart Aruba
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Ineke Beaujon-Penninga



Mama di nos colega Rudy Beaujon

Directie Scheepvaart Aruba ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na famia di Sra. Ineke.

Alaves Directie Scheepvaart lo ta sera
Diahuebs 9 Maart 2017 parti mainta y ta habri bek pa 1or di merdia

Cu Sra. Ineke sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido

Cambiamento di fam

Apreciabel redactor di Diario, Permiti mi un espacio den Diario pa por trese e siguiente padilanti.

Cu hopi entusiasmo por a wordu lesa un noticia den bo corant concerniente e desafio di Huez pa duna un yiu fam di su mama enbez di sigui e ley Hulandes cu e yiu mester carga faam di e tata.

Lo ta bon pa e cambio ey por bira ley pronto pa asina cu e jui bira major di edad e por escohe e fam cu e ta prefera; esaki ta un derecho universal di escohencia propio. Mescos tambe mester bin cu e ley den cual un hende por pidi pa drecha, ahusta, of cambia su fam di acuerdo cu su escohencia.

Den nos famia, hopi aña pasa un huez a dicta cu un miembro di famia por a cambia e spelling original di su fam. E consecuencia di e veredicto ey sinembargo a resulta hopi desastroso pa e otro miembronan di e mesun famia.

Den e veredicto ta menciona nomber di e persona cu a pidi e cambio pero tambe huez ta admiti cu e persona no sa skirbi ni lesa. E pregunta ta keda con e lo a pidie si ni e idioma Hulandes e tabata domina. Por ta si cu e persona aki lo por a hacie verbalmente; ta su bon derecho toch.

Loque si ta cuestionabel ta e hecho cu ningun caminda ta skirbi den e veredicto cu e persona lo a pidi pa cambia e fam original pa henter e famia. E huicio no ta valido pa ningun otro miembro di famia pero solamente esun cu a pidie; ta un derecho personal.

Pa motibo di e veredicto aki, uno of mas oficial den gobierno di e tempo aja a dicidi riba nan mes pa cambia spelling di henter famia, hasta di esnan cu ya a muri shen aña prome. Te awe ningun di nan por duna un motibo pa cu esaki. Den nan hazaña pa drecha cos, e official nan di Censo, a lubida di cambia faam di algun miembro di famia; te awe ainda tin algun miembro ta carga e faam original. Nada contra nan.

Es mas, den nan afan pa elimina e fam original, e oficial nan di e tempo aya a skirbi e fam na diferente manera y asina a bruha e fam por completo; awe ta resulta cu dentro di e mes un stamboom tin 4 diferente manera pa skirbi e faam.

E motibo pa ta entusiasma cu e desafio di huez actual ta pasobra pa hopi aña algun miembro di e famia aki ta entama caso ariba caso, sea pa husticia adapta e fam original cual a yega costanan di Aruba ja for di aña nan 1800, of ahusta e bruhamento den e skirbimento aki, of hasta standardisa e skirbimento aki contra pago cu sikiera un letter. Tur sin exito.

Segun e hueznan; 'ley ta ley' y yiu mester carga fam di su tata. Nan no ta bisa cu den e caso aki ta nan mes a cambia e fam original pa awor hopi descendiente mester carga un faam cu no ta di nan.

Awor por jega e momento cu un yiu tin e opcion pa biba cu e fam cu e ta desea y no uno cu ta e propio oficial den gobierno, cu aprobacion di huez, a contamina.

Awor despues di hopi aña di a encamina tur e bereja nan oficial sin logra nada awor por tin un speranza cu ley por cambia.

Sinceramente, parlamento mester regla e asunto aki y hacie uno local basá ariba e derecho universal di hende cual ta un escohencia personal y no cu atrobe mester bin cu 'ministeriele beschikking' of cu 'gouverneur' tin e ultimo palabra. Esey no ta progreso sino colonialismo bisti cu tuxedo.

Na Aruba tin hopi mas di caso nan asina! Awor a yega e momento pa drecha nan. Leynan colonial mester wordu drecha, ahusta, y/of elimina a base di tratadonan internacional. Tur hende mester por tin e derecho di escohe e skirbimento di su fam na su manera sin intermediacion di e Departamento di Justicia, di Censo, of di Hueznan racista kende nan awe ainda tin e ultimo palabra pa casonan totalmente personal.

Danki pa bo colaboracion.

Nomber y adres conoci pa redaccion.

Ainda mester boluntario

Aruba Doet ta tuma lugar e weekend benidero cu participacion di mas di 3500 boluntario

ORANJESTAD (AAN): Pa e weekend benidero tin mas di 3500 boluntario cu lo duna un man na un fundacion, club di deporte, scol, grupo di scouting, centro di bario y centro di cuido pa completa un trabou. Tin algun organisacion cu ta buscando boluntario ainda pa diabierna 10 y diasabra 11 di Maart 2017.

Inscribi como boluntario y yuda e siguiente organisacionnan completa nan proyecto pa ARUBA DOET: Adopt an Addict, Arubaanse Padvindsters Gilde Dakota Groep, YMCA Dakota, Sport Club United, Abraham de Veer School, Fundacion pa Nos Comunidad, Sport Club Santa Fe, Fundashon Sero di Jan Flemming, Community Museum, Viperstrong, Grupo Scout Casibari, Commandeur Pieter Boer Kleuterschool, Graf von Zinzendorfschool, Centro di Bario Savaneta, SABA Centro di Cuido, Grasshoppers Baseball Aruba, Scol Caiquetio, J.N. Andrews School, Santa Cruz Rockets Baseball Organizations, Centro di Bario Brazil, Fundacion Siñami Paso pa Paso.

Inscribi AWOR como boluntario na www.arubadoet.com of tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 5827666 of info.arubadoet@gmail.com. Haci Bon, Pasa Bon! No keda afo di ARUBA DOET 2017. Ta conta cu boso participacion!

Criminalidad tin solucion?

Ultimo 20 añanan tin discusion grandi riba criminalidad I su aumento I su gravedad pa nos comunidad cu tin cu biba cu ne tur dia.

Pero ken ta responsabel? Gobierno –minister justicia-comunidad of e tolerancia cu Semper a existi cu awe nos ta victima di e monster cu nos a tolera pa hopi anja.

Awe nos ta testigo di e inval di ex Hotel Roys. Un lugar pa mas cu 40 anja tur e habitantenan di Savaneta tawata sa cu Semper e lugar ey tawata centro di benta di droga i su consumo. Nos por a mira hopi mucha joven tanto mujer i homber di Savaneta a bai perdi den mundo di droga pe sitionan aki cu ta centro di benta i uso di droga i alcohol. Mescos un tempo na Dakota Bar cu Chino, i na Piedra Plat rond Bright Bakery i no lubida riba e centro grandi mes di Rancho cu te awe playa ta pesta cu choller, nos tur conoce e casnan cu ta bende droga, rond Aruba, pero Semper a keda bende droga manera Drive-Thru te awe. Si verdaderamente nos kier caba cu criminalidad, mester cuminsa elimina tur e centronan aki unda tin benta droga libremente. No simpelmente aresta e bendedornan pero confisca tur nan propiedadnan i usa e fondonan aki pa rehabilita e drogadictonan. Chollernan mester wordo rehabilita obligatoriamente den exterior cu ta Sali mucho mas barata y efectivo pe recuperación. Si nos mira un choller den rehabilitación na Aruba, ta costa riba 200 dólar pa dia i den exterior manera santo domingo ta costa 200 dollars pa luna, cu por manda 30 choller santo domingo, cu lo Sali igual cu un rehabilita na Aruba pa 1 luna y pa 3 anja sigur.

1.Tur jui extranhero cu wordo nacionalisa i wordo sentencia of cu comete un delito grave, promer cu cumpli 21 anja , paspoort ta wordo ingetrokken i deporta pa su país origen. Esaki ta leynan cu parlamento tin cu cambia i será porta pa criminalidad importa i nacionalisa.

2.Tur extranhero cu firma liber i cu wordo haya culpabel pa cualke delito, su firma liber ta wordo kita i deporta sin excepción.

3.Tur extranhero pa cualke violación di ley, su permiso ta wordo cancela i wordo deporta. Ja asina nos lo elimina mal elementonan cu a bin biba na nos país. Si verdaderamente nos kier hasi un limpiesa i por cuminsa atende cu nos propio juinan den mihor forma.

4.Ley enseñanza obligatorio mester wordo ehecuta severamente te ora e mucha tin un diploma den su man.

5. Embarazo juvenil, e mama joven mester sigui su school i termina i asina ofrece su jui un futuro i e mucha ter adoptie na un famia, cu por duna e mucha un bon futuro.

6. Ley onderstand mester wordo mara na enseñanza pa empleo, i pa un tempo defini di cada 6 luna, na unda e persona mester sigui curso pa un profesión i después cada 6 luna, e mester presenta cu carta di solicitud i no por haya trabao, i después di 1 ANJA, DPL ta obliga di busca un trabao pe.

7.Jovennan cu cai den man di justicia, directamente ta wordo interna den GOG i te ora caba su school e por Sali i por bai exterior pa estudio avanza.

8.Mayornan cu tin problema cu adicion, droga alcohol plaka etc, nan jui ta wordo kita, i poni den opvang centrum, i e mayor mester rehabilita completo, i mustra cu nan ta bira mayor di berdad pa asina sigura un futuro pa nan jui door di a bira un mayor ehemplar

Esaki ta djis 8 punto primordial pa un Aruba mihor sigur i prospero. Cual partido lo pone e puntonan aki den nan programa di gobernación i dune prioridad. E partido cu presenta algún di e puntonan aki serio i compremeti den nan programa sigur lo haya confianza di e pueblo.

Atentamente
Un arubiano conciente



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor…. Y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayace:



Angel de Jesus Chacin Moralez
Mihor conoci como "Torombolo"
*18-10-1958 † 06-03-2017

Na nomber di su Yiunan:
Franklin Chacin y Esposa Eulogia Castillo
Enyerber Chacin y Esposa Altagracia Morel
Ronald Chacin

Nieto y nietanan:
Frangely - Franci- Fraili - Angel Chacin
Habraham Chacin

Rumannan: Benito Chacin
Jose Chacin
Margelies Chacin
Tuto Chacin

Manera Ruman na Aruba:
Abelino Hernandez y famia
Jacobo (Coby) Krosendijk y famia
† Cerilio Krosendijk y Sra. Agnes Krosendijk
Adafel de Oro y famia

Amigo nan mas serca na Aruba: Isais, Elio, Hesus,Denis Matos y famia,Roy Krosendijk y famia, Charito Kelly y famia, Roy Croes y famia,Robert Geerman y Famia y demas famia na Venezuela.

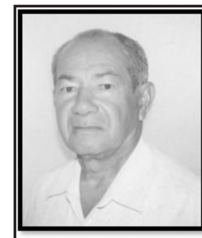
Acto di despedida lo tuma lugar diabierna 10 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Tur cos aki na mundo tin su ora i su tempo,
Ora pa nace i ora pa muri, ora pa jora i ora pa hari,
Ora pa keda keto i ora pa papia, ora pa stima
i ora pa odia,
Ora pa guerra i ora paz
Predicador 3:1, 2, 4,7, 8

A fayese cristianamente



SIMON DOMINICUS KELLY
Mihor conoci como Moonchi
*03-11-1937 - † 03-03-2017

Na nomber di su casa: Cecilia Kelly – Kelly

Jiunan: Marlyn Kelly i jiunan
Franklin Kelly, esposa Marian i jiunan
Judith Chow-Kelly, esposo Honman i jiunan
Jacqueline Kelly i jiu Ramphes

Rumanan: † Pedro Kelly, viuda Cecilia i famia
Regina Kelly i famia
† Maria Maduro-Kelly i famia
Teresita Kelly i famia, companje Rosendo
Monica Croes-Kelly, esposo Vincent i famia
Jacinta Kelly i famia
Andrea Kelly-Kelly i famia
Florencia Hetharia-Kelly i famia
† Rosa Wolff-Kelly, viudo Frans i famia
Stanley Kelly i famia

Swa i cunjanan: Santiago Kelly i esposa Tina
† Joseph Kelly
Bartolomeo Kelly i esposa Rosa
† Juan Kelly
Antonia Albertsz i esposo Hector
Juanita Croes i esposo Ronny
Maria Hochman i esposo Haime
Dionisia Ras i esposo Leo
† Aymon Kelly i esposa Nidia

Nieto I nietanan: Ramphes Kelly i Angelica Biesum
Akira i Kimberlee Chow
Glenn i Lisa Mulder
Wesley, Guermo, Manuel Kelly

Manera nieto:
Daniel i Allan Marin, Bryan Ras, Eldwin Lopez
Tanta i omonan, prima i primonan, iha nan, amigonan di aeropuerto, di Playa Linda i La Linda. Demas famianan Kelly, Mulder, Chow, Croes, Khalil, Tromp, Maduro, Gibson, Hetharia, Wolff, Ras, Hochaman, Figaroa, Perez, Tromp, Flanegien. Si den e momentonan di nos dolor, nos por a lubida cualkier famia of conosi, por fabor disculpa nos.

Tin e oportunidad pa condoleer diawebs 9 di maart a.s. di 7 or pm pa 9 or pm na Aurora Funeral Home

Akto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di maart di 9 or am pa 11.00 or na Aurora Funeral Home. Despues ta sigi akto di cremacion den seno familiar.

THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at The Cinemas

SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY 2x1 Entrance ticket

TUESDAY 2x1 Entrance ticket

WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR
March 9 - March 15

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
KONG SKULL ISLAND 3D	daily:	4:00 6:45 9:15	NEW PG-13
	matinee:	1:00	
	late:	11:45	
DOUBLE PLAY	daily:	6:15 9:00	NEW PG-13
	matinee:		
	late:	11:45	
LOGAN	daily:	4:45 6:45 8:00	R
	matinee:	1:00	
	late:	11:15	
THE SHACK	daily:	6:00 9:00	PG-13
	matinee:	12:00 3:00	
	late:	12:00	
FIST FIGHT	daily:	4:45 7:00 9:15	R
	matinee:	12:15 2:30	
	late:	11:30	
THE GREAT WALL 3D	daily:	4:00 9:45	PG-13
	matinee:	12:00 2:15	
	late:	12:00	
THE LEGO BATMAN MOVIE	daily:	4:30	PG
	matinee:	12:00 2:15	
	late:		

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
KONG SKULL ISLAND 3D	daily:	5:30 8:15 8:30	NEW PG-13
	matinee:	2:15	
	late:	11:30 11:45	
DOUBLE PLAY	daily:	5:15	NEW PG-13
	matinee:	2:15	
	late:		
LOGAN	daily:	5:30 8:45	R
	matinee:	2:15	
	late:	11:45	
THE SHACK	daily:	5:45 8:45	PG-13
	matinee:	2:45	
	late:	11:45	
FIST FIGHT	daily:	5:00 7:30 9:45	R
	matinee:	2:45	
	late:	12:00	
THE GREAT WALL 3D	daily:	7:00 9:30	PG-13
	matinee:		
	late:	12:00	
THE LEGO BATMAN MOVIE	daily:	4:30	PG
	matinee:	2:00	
	late:		

LATEST RELEASES

FROM THE PRODUCERS OF GODZILLA

ALL HAIL THE KING

KONG SKULL ISLAND

3.10.17

Life Is A Game. Different Rules Apply.

DOUBLE PLAY

BASED ON THE BOOK BY FRANK MARTINUS ARION — A FILM BY ERNEST DICKERSON

Schedule Copa Pasco grandi 40+/60+ 2017

Kibaima Softball

ORANJESTAD (AAN): Diario Deportivo a ricibi e schedule pa locual cu ta trata e Copa Pasco Grandi cu ta programa pa tuma lugar riba diadomingo 12 Maart 2017. Lo tin varios partido interesante cuminsa for di 10'or di mainta. Bar y cushina lo ta bon surti, y animacion musical sigur no por keda afo. Fanaticonan di Softball ta keda cordialmente invita pa bin apoya na ekipo preferi.

10:00 Salo Park Vs X.I.C
11:45 Los Amigos Vs Birkenstock
13:30 Kibiama Vs Legend
15:15 Surprise Vs Quisqeya
17:00 Criollo Reds Vs Kudawecha Indians

Campeonato di Mens Erger Je Niet Live ta cla pa cuminsa

ORANJESTAD (AAN): Centro di Bario Brazil ta informa tur team y esnan cu ta interesa pa participa pa promer biaha cu e competencia di MENS ERGER JE NIET LIVE ta bay cuminsa den luna di april 2017. Inscripcion ta dia 5 april y campeonato ta cuminsa dia 21 april cu su desfile.

Ta bay tin hopi sorpresa e aña aki atrobe. Entre otro, ta bay tin premio pa e teamnan cu mas ambiente!

Ya for di awe por cuminsa yama sr.Eddie Dandlau na cel. 5662208 of Whatsap 7451789 pa inscribi bo team. Ta un cantidad limita di 64 team so por tuma manera tur aña. Pues wak pa bo inscribi na tempo pasobra sino bo ta afueraaa.

Grupo flor di Aloe 60 plus di Playa Pabou a celebra dia di hende muher











ORANJESTAD (AAN) -- Na Centro Playa Pabou, grupo Flor di Aloe 60plus, a tene un mainta di celebracion, relaciona cu e dia di hende muher y pa haci di e mainta aki algo mas special, tabata tin como invitado, Dr. Ordonez di Departamento di Salubridad Publico cu a presenta un charla encuanto kico ta loke e hende muher mester tene cuenta cune mas frecuentemente pa asina biba un bida mas saludable.

Durante e charla a splica e importancia di come saludable, movecion y keda den contacto cu otronan pa haci ehercicionan manera traha puzel, lesa un bunita buki, combersa y asina ta duna e cerebro mas ehercicio pa e keda mas saludable.

Despues a sigui cu celebracion di esnan cu a haci aña y acompaña pa musica di guitara di parti di Thaly Wever.

HAGEMYER



Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

LA-Z-BOY®

Live life Comfortably.®

Modern Structure Sectional

Cash price AWG. 4.499,-

Available colors:





AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508

ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA